

**CINEMA
THEQUE
QUEBECOISE**

.....
RAPPORT ANNUEL 2010-2011

**CINÉMA
THÈQUE
QUÉBÉCOISE**

.....
RAPPORT ANNUEL 2010-2011

03 mot du président par intérim du conseil d'administration et de la directrice générale

09 COLLECTIONS

12 collections de cinéma, télévision, vidéo et nouveaux médias
16 collections afférentes au cinéma, à la télévision, à la vidéo et aux nouveaux médias
18 collections de documentation

23 PROGRAMMATION

23 cinéma, télévision, vidéo et nouveaux médias – québécois et canadiens
25 cinéma, télévision, vidéo et nouveaux médias – internationaux
32 cinéma, télévision, vidéo et nouveaux médias – animation
34 expositions

37 COMMUNICATIONS ET MARKETING

37 outils de communications et développement de la clientèle
39 relations de presse et relations publiques
41 taux de fréquentation
41 partenariats et locations d'espaces
42 le Café-Bar de la Cinémathèque québécoise

45 ADMINISTRATION ET FINANCES

45 situation financière
46 ressources humaines
47 informatique
47 gestion des immeubles

49 ÉTATS FINANCIERS

49 rapport de l'auditeur indépendant
51 bilan
52 évolution des actifs nets
53 résultats
54 centre de documentation (Médiathèque) – résultats
55 flux de trésorerie
56 notes aux états financiers
62 relevé

65 ANNEXES

65 invités accueillis à la Cinémathèque
66 partenaires
66 conseil d'administration
67 liste du personnel



David Reckziegel



Yolande Racine

Permettez-nous d'abord de porter à votre connaissance l'acquisition par la Cinémathèque de la collection de la Fondation Daniel Langlois pour l'art, la science et la technologie, rebaptisée depuis la collection Fondation Daniel Langlois de la Cinémathèque québécoise.

Cette collection documentaire est internationalement reconnue comme étant l'une des plus complètes dans son domaine. Elle traite de la rencontre des arts avec les technologies, l'art vidéo, la création numérique 2D et 3D en cinéma, les usages artistiques de l'interactivité et des réseaux, de 1960 à 2010. La base de données qui catalogue l'ensemble de la collection, les sites Web et le mobilier de classement font aussi partie de ce don. Les éléments de la collection sont désormais déposés à la Médiathèque Guy-L.-Coté.

Il s'agit sans doute de l'acquisition la plus significative de l'année puisqu'elle nous permet d'actualiser de manière concrète notre intérêt pour les nouvelles déclinaisons de l'image en mouvement, désormais bien intégrées à notre mission.

La Cinémathèque a l'intention de poursuivre les acquisitions dans ce domaine en saisissant toutes les opportunités qui se présenteront. De plus, Daniel Langlois nous a offert la somme de 25 000 \$ pendant trois ans pour la mise en place de la collection, sa mise en ligne et les services afférents.

En amont de l'acquisition, nous avons sensibilisé les universités montréalaises à l'acquisition probable de cette collection spécialisée afin de solliciter des partenariats de recherche qui pourront éventuellement alimenter notre site Web.

Un grand merci à Daniel Langlois pour sa générosité, mais aussi à Claude Bouffard, Pierre Véronneau, René Beauclair les enthousiastes de la première heure, et à l'équipe de la relève, sans qui ce projet ne se serait pas réalisé aussi efficacement : Jean Gagnon, qui a mis ses contacts au service de ce projet, Marc-André Goulet, Gaétan Chevarie et Paul Mantha.

D'autres dons et dépôts importants sont aussi venus enrichir nos collections. Du côté des dons, mentionnons ceux de Melenny Production, Christal Films, Novem Communication et, pour les dépôts exceptionnels, la collection Serge Losique déposée par François Beaudry-Losique. Quatre fonds ou dons aux collections afférentes cinéma, télévision, vidéo et nouveaux médias (CTVNM) ont été constitués, soumis et accrédités par la Commission canadienne d'importation et d'exportation des biens culturels de Patrimoine canadien. Soulignons encore le don d'une lettre de Félix Leclerc adressée à Claude Jutra, et un magnifique Kodascope Library de Kodak, précurseur du cinéma maison à la fin des années 1920, offert par Paul Maréchal.

Le dépôt légal des films québécois nous a procuré près de 600 titres. Depuis l'entrée en vigueur du dépôt légal québécois des productions audiovisuelles, le 31 janvier 2006, nous notons une augmentation des formats numériques HD de 800 %. Une réalité qui justifie grandement la nécessité d'acquérir des équipements spécialisés.

La rationalisation des collections films s'est poursuivie, pour une deuxième année consécutive, avec le Grand chantier de traitement, de numérisation et d'accessibilité des collections grâce à une subvention spéciale du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (MCCCF). Pour l'archivage des documents, nous avons implanté un projet de gestion intégrée des documents administratifs analogiques et informatiques qui a donné lieu à un plan de classification et à un plan de conservation uniformisés pour toutes les directions de la Cinémathèque.

En ce qui concerne les prêts et les partenariats, nous avons collaboré avec le Canadian Filmmakers Distribution Center de Toronto (CFMDC) à la réalisation d'un coffret DVD des films de Joyce Wieland, dont nous détenons les droits. Nous avons prêté 27 films pour le projet *Éléphant* de Quebecor, différents documents audiovisuels pour un projet de long métrage de Paule Baillargeon et pour un projet documentaire sur Pierre Falardeau, entre autres.

Après s'être absenté pour des raisons de santé, le directeur des collections Pierre Véronneau a décidé de prendre sa retraite en septembre prochain, après 38 années à la Cinémathèque. Il se consacrera ensuite à divers dossiers personnels ou de la Cinémathèque, et ce, sur une base contractuelle. Outre son importante contribution d'historien du cinéma à la programmation et à la conservation, Pierre Véronneau a notamment eu le courage de prendre la tête de la nouvelle direction des collections lors de la restructuration de 2008, et je lui en suis très reconnaissante.

Succédant à Pierre Véronneau, Jean Gagnon deviendra titulaire du poste de directeur des collections de la Cinémathèque, à compter de septembre prochain. À titre de chef de service des collections documentaires, Marc-André Goulet a remplacé René Beauclair, qui a quitté pour la retraite après 30 ans de précieux services. Pierre Jutras, qui dirigeait l'équipe de la programmation, a également quitté pour la retraite après 32 ans de services professionnels reconnus. Nous avons accueilli une nouvelle directrice de la programmation en la personne de Diane Poitras, qui œuvre de concert avec l'équipe des programmeurs-conservateurs depuis à peine quelques semaines. Nos félicitations à Jean Gagnon, Marc-André Goulet et Diane Poitras et merci encore à Pierre Véronneau, René Beauclair et à Pierre Jutras pour leur contribution importante à la Cinémathèque.

L'équipe de la programmation s'est surpassée cette année en nous livrant une programmation fouillée, fort riche et diversifiée. Des films de toutes les époques, de tous les horizons, cultures et styles; des croisements esthétiques signifiants, des points de vue originaux et un regard approfondi sur les œuvres et leurs auteurs. En somme, un travail qui a permis aux cinéphiles comme aux amateurs d'accéder à des films exceptionnels et rares, dans des conditions optimales de présentation et d'élargir leur connaissance du cinéma.

Signalons, parmi les programmes de cette année, les cycles thématiques suivants : onze trilogies de l'histoire du cinéma, dont la trilogie des vertus théologiques de Bernard Émond, le polar québécois, le western, des programmes axés sur les réalités sociales de l'Inde, de la Chine et des peuples autochtones, *Images du journaliste*, *La Nouvelle vague française* et *le cinéma direct québécois* accompagné d'un colloque, des films de Buster Keaton pour la relâche scolaire, les 9^{es} Sommets du cinéma d'animation de Montréal. Citons aussi plusieurs programmes monographiques exceptionnels consacrés à Jean Epstein, Joyce Wieland, Ken Russell, Luis Buñuel, Benoît Jacquot, Wang Bing, Theo Angelopoulos, Pierre Étaix, Denis Gheerbrant. Nous avons célébré des événements historiques et des anniversaires : la crise d'Octobre 1970, la Révolution tranquille, l'Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV), Claude Jutra, Guy L'Écuyer, Marcel Simard, Claude Chabrol. Et il y eut des présentations plus expérimentales, telles la performance *Sortir de l'écran* de Manon De Pauw et le *Panoscope* de Luc Courchesne.

En ce qui a trait aux expositions, les plus mémorables ont été celles sur Luis Buñuel, Ken Russell, *Des nouvelles de Ryan* (Larkin) qui mettait en valeur un don récent, et le travail de l'artiste multidisciplinaire Daniel Olson. Ce dernier a été présenté dans le cadre de la résidence de Dazibao à la Cinémathèque québécoise, une opportunité de partenariat autour de nos missions complémentaires.

La Cinémathèque ayant obtenu le statut d'institution muséale, nous avons reçu du MCCCCF un montant de 500 000 \$ pour le renouvellement de notre exposition permanente dans la salle Raoul-Barré.

Nos partenariats se sont poursuivis avec les festivals, qui sont nombreux : Elektra, Festival du nouveau cinéma (FNC), Festival Fantasia, Festival international du film sur l'art (FIFA), Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM), Rendez-vous du cinéma québécois (RVCQ). Nous avons également collaboré avec la Chaire René Malo, avec l'Université de Montréal (GRAFICS, Département d'histoire de l'art et d'études cinématographiques, Faculté de musique), l'Institut national de l'image et du son (INIS), de nombreux consulats et le restaurant Milos.

La mise en valeur de la programmation va de pair avec le dynamisme, la persévérance et la pertinence des stratégies de la Direction des communications et du marketing, dont le personnel met de l'avant un savant mélange de publicité traditionnelle et Web. Ainsi, notre présence sur les réseaux sociaux est de plus en plus marquée et la fréquentation de nos salles a crû de manière importante cette année, notamment dans la salle Fernand-Séguin et lors des visites scolaires. La bande-annonce de la Cinémathèque a été présentée régulièrement sur les écrans des Cinémas Guzzo, sur les ondes de Radio-Canada et d'ARTV, dans le cadre de certains festivals et sur Facebook, pour une visibilité enviable.

Nous avons reconduit les Prix de la Cinémathèque dans le cadre de certains événements rassembleurs : RIDM, FNC, École de cinéma Mel Hoppenheim de l'Université Concordia et, pour la première fois cette année, au Festival des Films du Monde (FFM). Ces partenariats sont également l'occasion de collaborations en matière de programmation et d'échanges favorisant les membres de la Cinémathèque, un volet qui s'est développé sous le signe de l'ouverture en 2010-2011 puisque nous acceptons désormais toute personne qui adhère à notre mission. Avec cette nouvelle mesure, le nombre de nos membres a augmenté de 35 % au cours de l'année, autant de nouveaux ambassadeurs à qui nous souhaitons la bienvenue et de nombreuses heures de plaisir devant les écrans animés de la Cinémathèque.

Je termine cette revue annuelle avec l'administration et les finances, en vous assurant que les 39 membres de notre personnel qui œuvrent à temps plein et les 24 autres à temps partiel se sont employés avec enthousiasme, tout au long de l'année, à rendre intéressante et toujours pertinente la mission de la Cinémathèque auprès de nos publics.

Sur le plan financier, nous avons constaté que le financement public est heureusement demeuré stable grâce à l'engagement de nos partenaires gouvernementaux. Le financement privé a diminué en raison de la période de perturbations économiques que nous traversons, et le coût des opérations a augmenté. Les revenus autonomes de location de salles et du Café-Bar ont crû de manière significative, mais nous terminons néanmoins l'année avec un léger déficit, après trois années d'équilibre financier.

La récurrence de cette situation nous conscientise encore une fois au sujet de la précarité de notre situation financière et de la nécessité de nous pencher très sérieusement, dès maintenant, sur la pérennité de notre institution qui est unique au pays.

Soyez assurés que nous envisageons l'avenir avec un sentiment d'engagement profond et d'optimisme!



David Reckziegel



Yolande Racine



DESSIN DE EISENSTEIN, COLLECTION FONDATION DANIEL LANGLOIS DE LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

- 12 COLLECTIONS DE CINÉMA, TÉLÉVISION, VIDÉO ET NOUVEAUX MÉDIAS
- 16 COLLECTIONS AFFÉRENTES AU CINÉMA, À LA TÉLÉVISION, À LA VIDÉO ET AUX NOUVEAUX MÉDIAS
- 18 COLLECTIONS DE DOCUMENTATION

COLLECTIONS

La direction des collections compte trois secteurs :

- les collections de cinéma, de télévision, de vidéo et des nouveaux médias (CTVNM);
- les collections afférentes au cinéma, à la télévision à la vidéo et aux nouveaux médias;
- les collections de documentation.

L'acquisition de la collection complète de la fondation Daniel Langlois pour l'art, la science et la technologie, sans doute l'acquisition la plus importante pour la Cinémathèque au cours de la dernière année, concrétise la présence des nouveaux médias dans nos collections.

Cette collection internationalement reconnue et très spécialisée concerne l'histoire de la rencontre des arts avec les technologies, l'art vidéo, la création numérique 2D et 3D en cinéma, les usages artistiques de l'interactivité et des réseaux. La période couverte par cette collection documentaire va des années 1960 à 2010. La fondation Daniel Langlois a aussi légué à la Cinémathèque la base de données qui catalogue l'ensemble de la collection.

Après la mise en place physique, nous aménagerons l'accès en ligne à cette base de données pour que cette collection redevienne consultable par le public, les étudiants et les chercheurs. La fondation a aussi donné à la Cinémathèque les images numériques et l'ensemble de ses sites Web. Pour au moins un an, les sites Web resteront accessibles sur les serveurs de la fondation. Puis la Cinémathèque aménagera un accès en ligne à partir de son propre site Web.

Cette collection comprend 2 691 films 16 mm (copies positives), bandes maîtresses et copies vidéo, de tous formats, et 764 documents audio; une bibliothèque comprenant 6 834 livres, des monographies, des actes de colloques, des essais et des catalogues, des périodiques spécialisés; 2 084 dossiers d'artistes, d'organisations et d'événements (festivals, biennales, etc.); quelques appareils et des artefacts; des fonds d'archives.

Dans les fonds importants de la collection de Daniel Langlois, mentionnons :

- Les archives de Steina et Woody Vasulka, pionniers de l'art vidéo et du traitement analogique et numérique de l'image vidéographique, cofondateurs du Kitchen (New York) en 1971.
- Le fonds audiovisuel de *9 Evenings of Theatre and Engineering* (New York, 1966), provenant de Billy Kluver, fondateur de Experiments in Art and Technology (EAT), qui documente les neuf performances d'artistes et musiciens aussi célèbres que

L'acquisition de la collection complète de la fondation Daniel Langlois pour l'art, la science et la technologie, sans doute l'acquisition la plus importante pour la Cinémathèque au cours de la dernière année, concrétise la présence des nouveaux médias dans nos collections.

Robert Rauschenberg, John Cage, Lucinda Child, David Tudor ou Yvonne Rainer, à quoi s'ajoutent les documents publiés par EAT.

- Le fonds Jean-Pierre Boyer, pionnier de l'art vidéo au Québec. Collaborateur de Steina et Woody Vasulka, Jean-Pierre Boyer expérimente tôt les synthétiseurs vidéo et son propre « boyertiseur »; il réalise une dernière vidéo en 1979, *Mémoire d'octobre*, puis délaisse la production pour se consacrer à d'autres activités, dont l'enseignement à l'Université du Québec à Montréal (UQAM).
- Le fonds *Images du futur* de Hervé Fisher, qui fut l'âme de ce festival des nouvelles images de synthèse (comme on disait à l'époque), de 1985 à 1996.
- Les archives de l'International Symposium of Electronic Arts (ISEA), qui s'est tenu à Montréal en 1995.
- Des photographies couleur de grande qualité de dessins et d'un des cahiers de croquis du célèbre cinéaste soviétique Sergueï M. Eisenstein.
- Des films sur Frank J. Malina, artiste cinétique et scientifique, fondateur de la revue savante *Leonardo* (toujours active, publiée par The MIT Press).
- Enfin, un fonds d'archives important concerne l'œuvre et les travaux de l'artiste Sonia Landy Sheridan. Dans les années 1960, elle innova dans le domaine de l'éducation artistique en créant l'un des premiers programmes aux États-Unis, au Art Institute of Chicago, dédié à l'expérimentation de procédés technologiques contemporains, notamment la photocopie couleur.

Gestion des collections • Le rôle des cinémathèques est prioritairement de rendre compte de la valeur culturelle, historique et esthétique des collections qu'elles conservent. Pour communiquer et valoriser l'ensemble de ce patrimoine, il est nécessaire de l'inventorier, de le cataloguer et de le traiter de manière adéquate. C'est, entre autres, à cette tâche que le personnel des collections se consacre tout au long de l'année en fonction d'un plan d'action propre à chaque type de collections.

Pour favoriser l'accessibilité à ses collections, la Cinémathèque a choisi la mise en ligne des catalogues de ses collections cinéma et télévision (œuvres québécoises et canadiennes), des collections qui leur sont afférentes, des collections de documentation et des vidéos de consultation. Nous avons aussi repris nos versements d'informations et d'images (l'exportation de nos données et images) des collections afférentes au Réseau Info-Muse (Société des musées québécois) et à Artefact Canada du Réseau canadien d'information sur le patrimoine du ministère du Patrimoine canadien. *Le Répertoire audiovisuel*

Québec, un outil de référence de nature filmographique sur toute la production audiovisuelle québécoise, continue d'être alimenté par les nouvelles entrées de nos catalogueurs. Ce répertoire dynamique met à profit les informations recueillies par le personnel de la Cinémathèque dans le cadre de son travail sur le cinéma québécois. Il s'agit d'un exemple de coopération structurante entre les diverses collections.

Les contrats de donation et de dépôt ont été modifiés afin de les rendre conformes à l'évolution des pratiques et des règlements en matière d'évaluation de la juste valeur marchande des donations. Ils ont également été révisés pour tenir compte des frais d'administration et de gestion requis lors de donation et de dépôt à la Cinémathèque. Les procédures à l'égard de l'émission de reçus pour don de charité ont aussi été mises en place.

Le Grand chantier de traitement, de numérisation et d'accessibilité des collections (GC), est une entreprise de longue haleine qui vise en premier lieu à cartographier l'ensemble des fonds cinématographiques, télévisuels et vidéographiques dont nous avons la garde. Parallèlement, nous procédons à l'élaboration du plan de numérisation et d'accessibilité, qui détaillera les infrastructures technologiques à mettre en place pour permettre l'accès aux collections CTVNM, ainsi que les procédures et processus pour réaliser la numérisation. La migration planifiée des supports et la numérisation de la vidéo analogique deviennent une priorité, notamment pour les éléments donnés à la Cinémathèque.

Zoom sur le jargon professionnel

- Les **éléments**, ce sont les différents matériaux constituant un film ou une vidéo : négatif ou internégatif, copie maîtresse ou sous-maîtresse, copie de projection, magnétique son, etc.
- Le **traitement**, c'est l'examen physique d'un élément (incluant son visionnement sur une table de montage pour compléter le catalogage).
- Le **catalogage** consiste à enregistrer un élément dans la base de données de la Cinémathèque. Dans le cas du catalogage simple, il s'agit d'un titre, avec le nom du réalisateur et des informations de base comme le format ou la durée. D'autres informations peuvent s'ajouter.

Nous avons poursuivi le travail d'implantation du système de gestion intégrée des documents (GID) amorcé en 2009. La première version d'un plan de classification des documents sur support papier et numérique, pour l'ensemble des directions de la Cinémathèque, a été complétée par une ressource externe spécialisée. Ce plan favorisera un meilleur ordonnancement de la masse documentaire, au moyen d'une structure simple et rigoureuse, et il facilitera l'accès, le repérage et le rangement des documents administratifs et de fonction. Le schéma sera complété et finalisé au cours de l'année 2011.

L'une des priorités de la direction des collections sera de poursuivre l'implantation des règles et l'utilisation du logiciel GID au sein de l'ensemble des directions et de revoir l'ensemble des politiques d'acquisition, de catalogage, de traitement et de gestion des collections.

Un calendrier de conservation détaillé et conforme aux normes archivistiques en vigueur au Québec a été élaboré. Ce calendrier couvrira l'ensemble du cycle de vie de tous les types de documents produits et reçus par la Cinémathèque, de leur création à leur utilisation, puis à leur archivage ou élimination.

Tout en élaborant le plan de classification et le calendrier de conservation, la Cinémathèque a mené une première phase d'implantation du logiciel de GID sur la plateforme Web *e-Documentik*, acquise en 2009. Deux des cinq directions de la Cinémathèque ont par la suite amorcé la mise en application des règles et l'utilisation du logiciel afin d'effectuer la gestion des documents de leur service.

Soulignons qu'en juin, Pierre Véronneau, le directeur des collections, a dû s'absenter pour des raisons de santé. L'intérim de la direction des collections a été assuré par Jean Gagnon. L'une des priorités de la direction des collections sera de poursuivre l'implantation des règles et l'utilisation du logiciel GID au sein de l'ensemble des directions et de revoir l'ensemble des politiques d'acquisition, de catalogage, de traitement et de gestion des collections. Le processus est déjà amorcé avec les conservateurs et les archivistes.

COLLECTIONS DE CINÉMA, TÉLÉVISION, VIDÉO ET NOUVEAUX MÉDIAS

Acquisitions • Outre les œuvres assujetties à la loi sur le dépôt légal, qui font l'objet d'un bilan séparé, la Cinémathèque québécoise a enrichi ses collections de 815 éléments pour 510 titres. Ces chiffres correspondent à plusieurs acquisitions importantes, notamment la collection complète de la fondation Daniel Langlois, les donations d'organisations (Richard Goudreau de Melenny Productions, Métropole Films Distribution, Novem Communication, Christal Films, Max Films) et de particuliers : Jean-Claude Labrecque, Jean Pierre Lefebvre, René Jodoin, Roger Boire. Nous avons également acquis les bandes vidéographiques de Jean Décarie (aussi connu sous le nom de Neam Cathod), réalisateur important de la scène de l'art vidéo québécois des années 1980.

Parmi les dépôts notons celui de la collection de Serge Losique, déposé par François Beaudry-Losique, ceux de Technicolor Services Créatifs, Fifteen Pound Pink Productions et Nanouk Films. Les réalisateurs Catherine Martin, Michael Snow, Barry Greenwald et Barbara Sternberg ont aussi déposé des éléments de leurs films.

Un film nitré 35 mm fait l'objet d'un dépôt temporaire de la John Bland Canadian Architecture Collection de l'Université McGill, le temps de procéder à la restauration du film.

RÉPARTITION DES ÉLÉMENTS REÇUS ENTRE LE 1^{ER} AVRIL 2010 ET LE 31 MARS 2011 (HORS DÉPÔT LÉGAL)

Catégories de matériel	Nombre d'éléments
Support argentique	
Copies de projection	326
Éléments de tirage	114
Matériel de conservation	7
Matériel de production	54
SOUS-TOTAL	501
Support vidéographique	
Copies de projection	137
Éléments de tirage	107
Matériel de conservation	49
Matériel de production	21
SOUS-TOTAL	314
TOTAL	815

La Cinémathèque québécoise abrite l'une des plus importantes collections de cinéma d'animation international dans le monde. Parmi les acquisitions de l'année : des copies 35 mm de *La Formation des nuages* de Marie-Hélène Turcotte, *Isabelle au bois dormant* de Claude Cloutier, *Mamori* de Karl Lemieux, *Persepolis* de Marjane Satrapi et Vincent Paronnaud, *Une âme nue glisse à l'eau vive* de Denis Chabot. Nous avons aussi reçu en don *Please Say Something* de l'artiste irlandais-allemand David O'Reilly.

Il convient aussi de noter d'importants dépôts de copies 35 mm : *Chainsaw* de Dennis Tupicoff (Australie, Grand Prix et Prix du meilleur film narratif du Festival d'animation d'Ottawa 2009) et les éléments de tirage de *Mr. Reaper's Really Bad Morning* de Kevin D. A. Kurytnik et Carol Beecher (produit à Calgary).

RÉPARTITION DES TITRES REÇUS ENTRE LE 1^{ER} AVRIL 2010 ET LE 31 MARS 2011 (HORS DÉPÔT LÉGAL)

Par type de production

210 LONGS MÉTRAGES	36 MOYENS MÉTRAGES	189 COURTS MÉTRAGES	248 FICTION	139 DOCUMENTAIRE
36 ANIMATION	338 QUÉBÉCOIS / CANADIEN	157 INTERNATIONAL	421 DONS	89 DÉPÔTS

**RÉPARTITION DES ÉLÉMENTS CATALOGUÉS ET DES ÉLÉMENTS TRAITÉS
ENTRE LE 1^{ER} AVRIL 2010 ET LE 31 MARS 2011**

Grande catégorie	Nombre d'éléments catalogués	Nombre d'éléments traités
Film	1 566	1 923
Télévision	2 918	2 230
Vidéo	137	21
Internet	1	0
TOTAL	4 622	4 174

Catalogage et traitement • Durant l'année, 4 622 fiches informatiques ont été créées dans le module « Films » de notre base de données Ciné-TV (il s'agit d'entrées pour chacun des éléments d'un film et non pas de titres d'œuvres).

À noter qu'une partie importante du travail de catalogage de cette année a été consacrée aux fonds de Cinélume Film-Vidéo, Icotop et l'Office national du film du Canada (ONF).

Par ailleurs, 4 174 éléments ont été traités ou ont bénéficié d'un complément de traitement pour les besoins divers, dont nos projections publiques et privées ou les prêts à l'extérieur. Ce nombre comprend les éléments reçus durant l'année dans le cadre du dépôt légal.

Restauration • Une commandite de Vision Globale nous a permis de numériser et de restaurer le film *Jusqu'au cou* (1964) de Denis Héroux. Nous avons aussi numérisé en HDCAM-SR deux courts-métrages de Claude Jutra, *Abstraction* (1949) et *Mouvement perpétuel* (1949). Le nouveau tirage d'une copie 35 mm du film *Les Mâles* de Gilles Carle (1971) a été complété.

Nous avons collaboré avec les RVCQ au tirage d'une nouvelle copie 35 mm du *Déclin de l'empire américain* à l'occasion du 25^e anniversaire de ce film marquant.

Grâce aux travaux d'un chercheur de Québec, nous avons découvert une rareté qui, jusque-là, reposait dans les collections de l'Université McGill : un film nitrate 35 mm, datant vraisemblablement de 1949, et comportant semble-t-il du dessin à la gouache (?) directement appliqué sur la pellicule. Ce film réalisé par un professeur d'architecture de McGill, Gordon Webber (1909-1965), pourrait être le plus vieux film d'animation ou film d'artiste indépendant au Québec, sinon au Canada. Avec l'accord de McGill, nous avons entrepris d'examiner la procédure de restauration la plus appropriée pour ce film inusité.

Dépôt légal • L'entrée en vigueur du dépôt légal québécois des productions audiovisuelles remonte au 31 janvier 2006. Le gouvernement du Québec a confié à la Cinémathèque le mandat de coordination et de conservation du dépôt légal de ces productions dans le cadre de la Loi sur Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BA nQ). Une entente avec BA nQ détermine les conditions de gestion, de conservation et de consultation des documents déposés. Cette entente a été renouvelée en janvier 2011 pour une deuxième période de cinq ans.

Nous avons collaboré avec les RVCQ au tirage d'une nouvelle copie 35 mm du *Déclin de l'empire américain* à l'occasion du 25^e anniversaire de ce film marquant.

L'une des statistiques les plus remarquables est l'augmentation de 800 % des formats numériques HD dans la production cinématographique et télévisuelle de 2006 à 2010 au Québec. Une tendance forte, d'autant plus que la télévision est déjà passée au HD et que les complexes de cinéma délaissent la pellicule au profit de la diffusion en numérique 2 ou 4K. Cela aura un impact prévisible majeur pour le dépôt légal et pour l'ensemble des collections CTVNM à l'avenir. Cela confirme aussi la nécessité d'investir dans les équipements nécessaires pour examiner le matériel déposé, le traiter et le migrer pour s'assurer de la qualité des éléments, pour compléter leur catalogage et pour en garantir la conservation à long terme.

**ŒUVRES DÉPOSÉES AU TITRE DU DÉPÔT LÉGAL ENTRE LE 1^{ER} AVRIL 2010
ET LE 31 MARS 2011**

	2009-10	2010-11	2009-10	2010-11	2009-10	2010-11
	Nombre de titres		Titres récurrents		Nombre d'éléments	
Productions à épisodes multiples ou séries						
Fictions hebdomadaires	45	34	22	22	564	501
Fictions quotidiennes	4	6	2	4	57	131
Documentaires	51	61	13	21	476	564
Magazines hebdomadaires	73	88	39	49	489	621
Magazines quotidiens	8	2	6	1	144	16
Émissions de variétés hebdomadaires	25	19	6	10	168	133
Émissions de variétés quotidiennes	2	0	0	0	31	0
Émissions à contenu éducatif	3	0	3	0	6	0
Autres	6	2	0	2	36	19
SOUS-TOTAL	221	212	91	109	1989	1985
Œuvres uniques						
Fictions	82	73	3	0	190	227
Documentaires	128	65	0	0	142	69
Variétés	46	32	0	0	47	33
Autres	4	2	0	0	3	2
SOUS-TOTAL	260	172	3	0	382	331
TOUTES LES PRODUCTIONS	481	384	94	109	2 371	2 316

Accessibilité aux collections cinéma, télévision, vidéo

et nouveaux médias • La Cinémathèque québécoise offre un service d'archives voué à la préservation du patrimoine audiovisuel. Ses projections publiques constituent un moyen privilégié, mais indirect, d'accès aux collections. En ce qui concerne l'accès direct, certaines restrictions peuvent s'appliquer selon la nature des documents et les autorisations à obtenir de la part des déposants et des titulaires des droits d'auteur, ou selon l'utilisation prévue. Hormis les déposants qui ont accès librement à leur matériel, ce sont généralement des cinéastes, des producteurs ou des institutions qui ont recours à nos services pour la sortie de films. La production du coffret consacré à l'ensemble des œuvres de Joyce Wieland avec le CFMDC, 27 films pour le projet *Éléphant*, le projet de long métrage de Paule Baillargeon en résidence à l'ONF ou la réalisation d'un documentaire sur le regretté cinéaste Pierre Falardeau ne sont que quelques exemples de projets ayant nécessité des sorties de films ou d'éléments.

Du côté de la diffusion culturelle *extra-muros*, notons que de nombreuses institutions prestigieuses, au Canada comme à l'étranger, ont fait appel aux collections de la Cinémathèque. Une quarantaine d'œuvres de films d'animation et des longs métrages de fiction ont ravi les spectateurs du Österreichisches Filmmuseum à Vienne, du National Gallery of Art à Washington (DC), du Festival international du film d'animation d'Annecy ou encore de Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema à Lisbonne. Notons également que 28 films ont été visionnés par des groupes scolaires.

COLLECTIONS AFFÉRENTES AU CINÉMA, À LA TÉLÉVISION, À LA VIDÉO ET AUX NOUVEAUX MÉDIAS

Ces collections désignent plusieurs catégories d'objets : affiches, dessins et éléments de films et d'émissions d'animation, appareils d'enregistrement images et son, de visionnement et de projection, enregistrements audio sur disque et sur support magnétique, archives textuelles, objets, costumes et accessoires, photographies et scénarios, archives de personnalités ou d'organisations et compagnies qui ont marqué l'évolution du cinéma, de la télévision, de la vidéo et des nouveaux médias au Québec, au Canada et internationalement. Notre base de données dénombre 93 584 enregistrements pour plusieurs centaines de milliers d'objets.

Acquisitions • Le total des nouvelles acquisitions de cette année se chiffre à 2 583 objets ou documents. Parmi ceux-ci, nous comptons 51 appareils, 291 affiches, 1 187 documents d'archives, 199 photographies, 779 scénarios et 71 objets ou documents relevant de l'animation.

Les donations importantes de Fabienne Larouche, François Girard, René Chénier et Paul Maréchal ont été accrédités par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels. Les deux premières donations contiennent des scénarios annotés, des photographies de repérage et de tournage, des notes de scénarisation et de repérage; la troisième comporte des artefacts et des marionnettes pour la réalisation de *Hugo et le dragon* de Philippe Baylaucq; enfin, la dernière consiste en un meuble rare de style Art déco appelé le *Kodascope Library*. Ce système de cinéma maison, équipé d'un projecteur 16 mm



Kodascope Library
une donation de Paul Maréchal

Kodascope Model B et d'un écran, mis en marché par Eastman Kodak vers 1929, juste avant le krach à la Bourse de New York. Ce meuble fut vite déclassé par la télévision. Il provient de la succession de Gilles Corbeil, galeriste montréalais spécialisé en art contemporain décédé en 1986; sa famille possédait probablement l'appareil depuis les années 1930.

Parmi les autres donateurs aux collections afférentes, mentionnons Jean-Claude Labrecque, Roger Frappier (Max Films), la succession Lucien Marleau qui comprenait des scénarios annotés d'épisodes de *Rue de l'anse* et de *Les enquêtes Jobidon*, deux classiques de la télévision québécoise. Un document unique nous a été donné par Francis Leclerc : une lettre manuscrite de son célèbre père Félix, destinée à Claude Jutra.

Accessibilité aux collections afférentes au cinéma, à la télévision, à la vidéo et aux nouveaux médias • La Cinémathèque prête des objets des collections afférentes pour diverses expositions. Nous avons ainsi prêté à Olga Hagan, professeure associée au département d'histoire de l'art de l'UQAM, une lanterne datant de 1915 pour l'exposition *L'entreprise éducative de Jean-Baptiste Lagacé, fondateur de l'histoire de l'art au Canada*. Nous avons aussi prêté à Pointe-à-Callière, Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, les objets suivants : une caméra Pathé 35 mm de 1914, une affiche Ouimetoscope de 1907, une carte permanente d'entrée au Cinéma de Paris appartenant à Léo-Ernest Ouimet (1934), un projecteur Bell & Howell. L'exposition de Pointe-à-Callière s'intitulait *La rue Sainte-Catherine fait la une !* Et le Musée de Charlevoix a emprunté deux disques 33 tours pour l'exposition *Le temps d'une paix*.

Catalogage • Nous avons créé 7 315 entrées dans notre base de données. Ces enregistrements comprennent le catalogage de 1 755 affiches, de 1 540 photographies, de 1 312 scénarios, tandis que 1 243 concernent le cinéma d'animation, 1 661 dossiers d'archives, 14 objets, 49 appareils (caméra, projecteur, téléviseur, etc.) et 13 412 scénarios.

Notons que la collection de photographies de plateau et de tournage des films récents s'enrichit maintenant presque exclusivement d'images numériques en haute résolution, souvent importées à partir des documents promotionnels des sites Web des principales maisons de distribution. Une fois cataloguées, ces images sont gravées sur DVD. Nous avons numérisé 1 137 documents, photographies, affiches et appareils durant l'année. Ils sont accessibles dans la section « Les collections en ligne » de notre site Web.

Nous continuons à profiter des projets Jeunesse Canada au travail pour poursuivre le catalogage de nos collections en attente de traitement. L'été dernier, nous avons traité une partie significative du fonds Cinar (constitué essentiellement d'éléments d'animation : dessins, feuilles de modèle, scénarimages, etc.). Sont plus précisément visées les émissions des séries télévisées *Les Aventures du chat perché*, *Bunch of Munsch*, *C.L.Y.D.E.*, *The Legend of White Fang* et *Madeline*.

Cette année, nous avons pu profiter du soutien financier du Conseil des arts de Montréal, par son programme Premières expériences de travail dans des fonctions liées au domaine artistique, pour embaucher pendant six mois à temps plein une jeune cinéaste d'animation. Elle assiste le conservateur du cinéma d'animation dans le traitement et le catalogage de fonds d'animation, notamment le fonds René Jodoin acquis au cours de l'année.

COLLECTIONS DE DOCUMENTATION

Médiathèque Guy-L.-Coté • Considérée comme l'une des grandes bibliothèques du monde spécialisées en cinéma et en télévision, la Médiathèque Guy-L.-Coté constitue la porte d'accès aux collections de la Cinémathèque québécoise, qu'elles soient documentaires, vidéographiques ou afférentes au cinéma et à la télévision. Les usagers de la Médiathèque peuvent consulter, sur place, une vaste collection documentaire composée de quelque 43 000 ouvrages provenant du monde entier sur le cinéma et la télévision, à laquelle s'ajouteront les 6 000 titres de la collection léguée par la fondation Daniel Langlois, offrant une riche perspective sur les nouveaux médias.

En plus de ce fonds documentaire, les collections de la Médiathèque comptent également une importante collection de périodiques, composée de plus de 3 000 titres de revues spécialisées provenant de nombreux pays, une abondante et précieuse collection de plus de 135 000 dossiers de presse alimentés sur une base quotidienne (portant sur des réalisateurs, acteurs, films et émissions de télévision) et une sélection de plus de 5 000 titres de films en DVD ou en vidéocassette disponibles pour visionnement sur place.

C'est aussi par l'entremise de la Médiathèque que s'effectuent les consultations, les demandes de référence et de renseignements ainsi que les commandes externes de la part du grand public, des étudiants, des chercheurs, des spécialistes et des professionnels du cinéma et de la télévision. Pour faciliter l'accès aux richesses de l'ensemble du fonds documentaire de la Médiathèque, le catalogue des collections de documentation et des vidéos

Nous avons catalogué 3 709 ouvrages et indexé 227 numéros de revues au cours des douze derniers mois.

de consultation est accessible en ligne sur le site Web de la Cinémathèque. Grâce au travail de catalogage et d'indexation effectué par le personnel de la Médiathèque, il fournit de précieux renseignements qui facilitent la recherche des usagers, avant même leur venue sur les lieux.

Les activités de la Médiathèque s'articulent autour de deux axes principaux : les acquisitions et le traitement des collections, et les services aux usagers (internes et externes).

Acquisitions et traitement • Au cours de l'année, en plus de nos abonnements courants à près de 200 périodiques, la Médiathèque a fait l'acquisition de 217 nouvelles monographies (115 ouvrages achetés et 102 ouvrages reçus en dons). Un total de 87 boîtes de documents divers a été reçu de la part d'individus ou d'organismes, par voie de dons, sous la forme de DVD et de vidéocassettes, de dossiers de presse, de livres, de revues et de documentation informationnelle ou promotionnelle accessible sous de multiples formes.

Outre la collection Fondation Daniel Langlois de la Cinémathèque québécoise, mentionnons les personnes suivantes parmi les principaux donateurs individuels de l'année : Robert Daudelin, Richard Gervais, Marcel Jean, Réal La Rochelle, Jean-Claude Labrecque, André Lavoie, Jacques Leduc, André Pâquet et Jean-Pierre Tadros. Les institutions et organismes suivants ont également fait des dons à la Médiathèque : le Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), les Productions Virage, Ixion Communications, le Collège de Maisonneuve, la succession Lucien Marleau, et plusieurs autres.

Avec l'accord des donateurs, nous avons encore une fois cette année mis en vente des exemplaires multiples faisant partie de ces dons. Pour une deuxième année consécutive, cette vente s'est effectuée dans le cadre de l'événement Ciné-Bazar, organisé en février 2011 par MEDIAFILM.ca. En nous joignant à cette activité annuelle de plus en plus médiatisée et populaire auprès du public cinéphile, des étudiants et des chercheurs en cinéma, nous pouvons mieux rationaliser l'effort consacré à cette activité tout en augmentant la visibilité de la Cinémathèque lors d'un événement fédérateur.

Pour ce qui est du traitement intellectuel des acquisitions courantes et en souffrance, qui réfère au catalogage et à l'indexation des livres et périodiques, notamment le titre, l'auteur, les vedettes-matière, etc., nous avons catalogué 3 709 ouvrages et indexé 227 numéros de revues au cours des douze derniers mois, dont une trentaine de numéros de publications en série québécoises et étrangères dans le cadre de notre participation au projet d'indexation des périodiques de la Fédération internationale des Archives du Film (FIAF), *l'International Index to Film Periodicals*. Ce projet alimente une base de données, accessible en ligne et dans nos locaux, qui couvre actuellement plus de 300 000 références d'articles provenant

de plusieurs centaines de publications différentes, dont un bon nombre peut être consulté au sein des collections documentaires de la Cinémathèque.

Les dossiers de coupures de presse, toujours fort demandés et appréciés par notre clientèle, ont tiré profit de l'ajout de 322 nouveaux dossiers portant sur le cinéma québécois et canadien, de 749 dossiers sur le cinéma international et de 198 dossiers traitant de la télévision. Au cours de la prochaine année, la Médiathèque prévoit élargir cette couverture du côté des nouveaux médias. Nous avons aussi numérisé 149 photos afin de répondre à des demandes expresses d'utilisateurs externes.

Pour nous aider dans le traitement des collections, nous avons pu compter sur le travail ponctuel de quatre bénévoles. Nous avons également tiré profit des services d'une étudiante en sciences de l'information, dans le cadre d'un emploi d'été offert au moyen du projet Jeunesse Canada au travail du ministère du Patrimoine canadien.

Services à la clientèle • La Médiathèque a collaboré activement aux nombreuses activités publiques de la Cinémathèque, notamment en effectuant des recherches pour alimenter la vitrine dédiée aux actualités cinématographiques, le babillard des projections publiques, la publication de *Repères bibliographiques* et les cahiers de presse sur les rétrospectives destinées aux journalistes, la compilation hebdomadaire d'une revue de presse sur le cinéma québécois et canadien, tout en participant à la constitution de dossiers préparés par la direction des communications.

Le nombre de visiteurs à la Médiathèque est similaire à celui des années précédentes. La clientèle provient en bonne partie de la grande région de Montréal, mais aussi plus largement de l'ensemble du Québec et du Canada, comme en témoigne le passage de visiteurs en provenance des institutions suivantes : Université Laval, Université du Québec à Rimouski, Université du Québec à Trois-Rivières, Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, Séminaire de Sherbrooke, Carleton University, University of Alberta et l'Université d'Ottawa. Nous avons également pu accueillir plusieurs usagers en provenance des États-Unis (Fairfield University, Georgetown University, University of Illinois at Urbana-Champaign, University of Louisiana at Lafayette) et des quatre coins du globe, notamment l'Allemagne (Universität des Saarlandes), l'Australie (University of Melbourne), l'Autriche (Universität Wien), le Brésil, la France (Cinémathèque française, Université d'Avignon), le Liban (Université de Beyrouth), la République tchèque (Palacký University), la Suisse et le Vénézuéla (Universidad del Zulia).

Reconnue pour la qualité de ses services offerts au milieu cinématographique et télévisuel québécois, la Médiathèque a également répondu aux demandes de chercheurs, journalistes et professionnels liés à de nombreux organismes, institutions et médias, notamment *24 Images*, CIBL Radio-Montréal, *Ciné-Bulles*, *Hors Champ*, musée Pointe-à-Callière, Musée des religions du monde, *Panorama-Cinéma*, *La Presse*, Bazzo.tv, Productions La Fête, *Québec Science*, Quebecor Media, RVCQ, *Séquences*, Société d'histoire et de généalogie de

Montréal-Nord et VOX. Plusieurs demandes de numérisation et de consultation de pièces conservées dans nos collections afférentes sont formulées par cette clientèle.

Un sondage a été mené à l'automne 2010 auprès de la clientèle de la Médiathèque. Résultat : un très haut taux de satisfaction à l'égard de la Médiathèque, de ses ressources, de ses services et de son personnel.

Le tableau suivant présente une vue d'ensemble des statistiques de fréquentation, de référence, de recherche, d'acquisition, de traitement, d'indexation et de catalogage de nos collections documentaires au cours des deux dernières années.

SOMMAIRE DES STATISTIQUES / MÉDIATHÈQUE GUY-L.-COTÉ

	2009-10	2010-11
Total Fréquentation	3 462	3 391
Fréquentation le soir	1 106	1 071
Fréquentation les lundis de fin de sessions	153	308
Demandes – Vidéos	239	285
Usagers – Cinéastes	25	27
Usagers – Journalistes	103	123
Usagers – Professeurs	70	41
Demandes internes – Afférentes	49	33
Demandes externes	927	968
Collections documentaires	664	654
CTVNM	117	159
Afférentes	146	155
Recherches élaborées	291	250
Externes	209	202
Internes	82	48
Création – Dossiers nationaux	342	322
Création – Dossiers internationaux	689	749
Création – Dossiers sur la télévision	272	198
Photos numérisées	312	149
Catalogage	2 687	3 709
Indexation – <i>Periodical Indexation Project</i> de la FIAF	47	30
Indexation – Cinémathèque québécoise	233	227
Achats (livres)	128	115
Dons (livres)	109	102
Dons (boîtes de livres et de documents)	186	87

- 23 CINÉMA, TÉLÉVISION, VIDÉO ET NOUVEAUX MÉDIAS – QUÉBÉCOIS ET CANADIENS
- 25 CINÉMA, TÉLÉVISION, VIDÉO ET NOUVEAUX MÉDIAS – INTERNATIONAUX
- 32 CINÉMA, TÉLÉVISION, VIDÉO ET NOUVEAUX MÉDIAS – ANIMATION
- 34 EXPOSITIONS

PROGRAMMATION

Le mandat de la direction de la programmation de la Cinémathèque consiste à garder vivant le patrimoine cinématographique, vidéographique, télévisuel et des nouveaux médias, national et international, et d'en montrer la pertinence dans le monde contemporain.

Dans cette perspective, nous avons consacré un volet de nos activités à des rétrospectives de cinéastes que les cinéphiles aiment revoir et que les générations montantes ne connaissent pas ou peu. Nous avons aussi programmé des corpus qui jettent un éclairage nouveau sur des réalités contemporaines. Par ailleurs, certains anniversaires ont été l'occasion de proposer une relecture de la société québécoise et de son parcours depuis les années 1960.

✧ CINÉMA, TÉLÉVISION, VIDÉO ET NOUVEAUX MÉDIAS – QUÉBÉCOIS ET CANADIENS

En 2010-2011, la Cinémathèque a mis en valeur le patrimoine québécois et canadien en organisant plusieurs rétrospectives (François Miron, Simon Galiero, Bernard Émond, l'ACPAV...), des cycles thématiques (sur le film policier, la Révolution tranquille, la Crise d'octobre 1970...) et commémoré trois grands disparus : Claude Jutra, Guy L'Écuyer et Marcel Simard. Nous avons proposé à nos publics les rendez-vous suivants :

François Miron, une anthologie • Lancement d'une première rétrospective consacrée à l'œuvre du cinéaste expérimental et d'un lancement DVD. En présence du réalisateur.

Simon Galiero, sens et résistances des existences • Pour souligner l'attribution du Grand prix Focus de la Cinémathèque décerné lors du Festival du nouveau cinéma (FNC) 2009, nous avons organisé une rétrospective de l'œuvre de cet auteur marquant, en sa présence.

Polar Québec 1970 • La dimension sociale et politique a joyeusement teinté les films policiers des années 1970. Avec une acuité qui dépassait parfois un simple divertissement annoncé ou voulu au départ, des réalisateurs comme Denys Arcand, Jacques Godbout, Robin Spry ou Jean Chabot ont conçu des films hybrides qui questionnaient le pouvoir et les représentations collectives.

Marcel Simard : pour mémoire • La Cinémathèque québécoise a salué la mémoire de Marcel Simard, producteur, scénariste et réalisateur de grande envergure qui nous a quittés le 6 mars 2010. Nous avons présenté son film, *Love-Moi*, en présence de comédiens du film.

KID SENTIMENT (1967) DE JACQUES GODBOUT

Culte et insolite, deux films québécois à Fantasia ·

Dans le cadre d'une collaboration avec Fantasia, nous avons présenté un film culte, *Parlez-nous d'amour* de Jean-Claude Lord, en présence de son réalisateur et *Manette, la folle et les dieux de carton*, de Camil Adam, un film insolite autant par son histoire, narrant l'histoire d'une jeune fille frayant avec la folie dans une Montréal de stupe et de perdition, que par son caractère inachevé.

Il y a 50 ans... La Révolution tranquille · Quatre séances spéciales ont été proposées dans le cadre des activités de commémoration du cinquantenaire de la Révolution tranquille. À l'occasion de la séance d'ouverture, nous avons présenté une restauration numérique du film *Jusqu'au cou* en présence de son réalisateur Denis Héroux.

Octobre 1970, visions d'une crise · Octobre 1970, crise majeure au Québec. Enlèvements politiques par le Front de Libération du Québec, promulgation de la loi sur les mesures de guerre, emprisonnements sans procès... Pour les 40 ans de cet épisode historique, nous avons projeté des visions contemporaines aux événements.

Histoires de chasse · Automne et films de chasse. Une réflexion sur l'identité collective et ses représentations, avec de rares films de chasse. Certains s'enfoncent dans le bois, lieu des révélations tribales ou familiales : *Le Temps d'une chasse*, *La Saison des amours* ou *La Battue*. D'autres piègent la masculinité en nature comme *La Bête lumineuse* ou *Panache*.

Frank Cole / Korbett Matthews · En quatre films, Frank Cole a exposé son obsession pour la mort et sa fascination pour les déserts. Cette œuvre tourmentée et lumineuse, intimement liée à la vie comme à la disparition de son créateur, a été documentée par le montréalais Korbett Matthews dans *The Man Who Crossed the Sahara*. Il a accompagné chaque séance de la rétrospective.

Guy L'Écuyer, pour mémoire · En souvenir du magistral comédien Guy L'Écuyer, qui nous a quittés il y a 25 ans, nous avons projeté *La Vie heureuse de Léopold Z.*, *Sincèrement Guy L'Écuyer* et *Bar Salon*.



La Neuvaïne (2005) de Bernard Émond

La Trilogie des vertus théologiques · Nous avons présenté en rafale les trois films de Bernard Émond sur les vertus théologiques : *La Neuvaïne*, *Contre toute espérance* et *La Donation*, regroupés pour la première fois en Amérique. Élise Guilbault est venue présenter *La Neuvaïne*, tandis que Bernard Émond est venu accompagner les deux autres films de sa trilogie.

Claude Jutra, 25 ans déjà · En novembre 2011, cela faisait 25 ans que Claude Jutra nous avait quittés. Pour ouvrir l'année de cette commémoration, et pour nous rappeler à quel point son rôle fut majeur dans le déploiement de notre cinéma, nous avons conçu une programmation avec plusieurs raretés issues de nos collections. Werner Nold, récipiendaire du Prix Albert-Tessier 2010, est venu parler de son travail avec Jutra.

Joyce Wieland, expérimentations, art et politique · La Cinémathèque a invité le commissaire Vincent Bonin à concevoir deux programmes qui reflètent sa vision personnelle de cette pionnière du cinéma indépendant canadien, célébrant à la fois son art expérimental et son engagement politique.

ACPAV, un quarantième · Créée en 1971, l'Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV) est l'un des fleurons de la création cinématographique indépendante québécoise. Ce cycle prit la forme de cinq soirées de deux séances consécutives, en présence de réalisateurs et de producteurs.

Sortir de l'écran / Spoken Screen · En collaboration avec l'Agence Topo, nous avons présenté une soirée de performance en compagnie de Manon De Pauw et du collectif Audiotopie. Le principe de *Sortir de l'écran* consiste à questionner les habitudes de fréquentation du Web pour alimenter en matériaux sonores et visuels des performances multidisciplinaires devant public dans lesquelles la projection joue un rôle fondamental.

· CINÉMA, TÉLÉVISION, VIDÉO ET NOUVEAUX MÉDIAS – INTERNATIONAUX

Au cours de la dernière année nous avons poursuivi notre mission de mettre en lumière le corpus de cinéastes, du passé ou contemporains, dont la démarche constitue la matière vive de l'histoire du cinéma. Ce faisant, nous avons aussi permis de découvrir des raretés, des œuvres de la rétrospective Jean Epstein par exemple.

Nous avons aussi convié nos publics à des programmes qui proposent un regard sur des réalités sociales qui nous apparaissent encore énigmatiques : celle des autochtones des régions polaires européennes et américaines, la face cachée du miracle chinois, la relève cinématographique indienne, etc. Et cela tout en poursuivant nos rendez-vous réguliers avec le cinéma muet en musique et avec l'histoire du cinéma.

Marco Bellocchio, l'éternel rebelle · Le cinéma de Marco Bellocchio est fait d'enfermement, de folie et de désir. En collaboration avec Cinecittà Luce, nous avons offert la plus grande rétrospective du cinéaste italien jamais présentée au Québec.



Pale Rider (1985)
de Clint Eastwood

Le Festival TransAmériques présente... • Une invitation à découvrir, sur grand écran, les univers des créateurs Seydou Boro, Ginette Laurin, Saburo Teshigawara et Gabino Rodríguez, en amont de la présentation de leur spectacle au Festival TransAmériques (FTA), de même qu'un salut à Merce Cunningham, décédé en 2009.

Le Western crépusculaire. La fin des utopies ? Nouveaux regards sur le genre et ses mythes • Sous-genre, mort du genre, destin naturel du genre ? La mythologie de la frontière, l'idée fondatrice du western, passe au second plan puisque la conquête de l'Ouest est achevée. Cette série de 17 films témoignait des soubresauts d'une Amérique doutant d'elle-même. Suivie d'une table ronde au Café-Bar.

Rendez-vous avec l'Ina : l'architecture • Pour cette sixième collaboration, l'Institut national de l'audiovisuel (Ina), gardien du patrimoine télévisuel français, nous a ouvert ses collections pour un cycle sur l'architecture contemporaine. De Le Corbusier à Portzamparc, portraits d'architectes, entrevues et essais sur l'aspect social ou artistique de l'architecture.

Stroheim Boulevard • Cinéaste de la démesure et de la décadence, Erich Von Stroheim est l'un des plus grands créateurs de l'époque du muet. Nous avons présenté ses réalisations, accompagnées au piano par Roman Zavada. Le spécialiste Rick Schmidlin était à Montréal pour l'ouverture.

Souleymane Cissé : le parcours d'un cinéaste • L'œuvre de Souleymane Cissé étonne et se démarque par son ampleur. Chacun de ses films témoigne d'une large ambition esthétique, d'une volonté ferme de marquer le cinéma d'un souffle puissant et singulier qui l'élève au rang des plus grands, toutes origines confondues.

Annecy Cinéma italien 2009 • Pour la quatrième année consécutive, nous avons programmé une sélection de films présentés au Festival du cinéma italien d'Annecy, mettant en relief la qualité de la relève, dont plusieurs films ont été primés au festival.

'Round Miles • Dix soirées pour retrouver Miles Davis, sa musique, son image mythique et ses compagnons de route. Des enregistrements historiques de quelques-uns des célèbres concerts côtoyaient des documents inoubliables sur ses principaux collaborateurs et en complément, deux fictions (*Ascenseur pour l'échafaud* et *Dingo*). Préparée par Robert Daudelin, cette programmation était présentée en collaboration avec le Festival international de Jazz de Montréal, en lien avec l'exposition du Musée des beaux-arts de Montréal « *We Want Miles* » *Miles Davis : Le jazz face à sa légende*.

Chairs et viscères : corps étrangers • Entre répulsion et désir, autodestructions et mutations, un cycle qui traite des rapports extrêmes et horribles au corps humain, à sa dimension biologique et animale.

Ken Russell : rétrospective • Ce Britannique pratique un cinéma de l'excès, réinventant la biographie filmée, la science-fiction et l'opéra rock, télescopant le kitsch et le sublime dans des œuvres aux surabondantes vertus hallucinatoires. Ken Russell a présenté plusieurs séances à la Cinémathèque.

Flashback sur le Festival international du film de Montréal (FIFM) • Un hommage inédit est rendu à ce festival historique, fondé il y a 50 ans et qui, malgré sa brève existence (1960-1967), marqua profondément le paysage cinématographique québécois et montréalais.

Trésors de la collection vidéo et télévision • Une collection s'étoffe et se développe au fil du temps. Il est bon de la réexplorer et de faire l'inventaire de ses trésors à l'occasion. C'est le prétexte de cette sélection où se côtoyaient Forgács, Brel, Godard ou Foucault dans des documents précieux par leur rareté, leur valeur historique ou leur originalité.



Valentino (1977) de Ken Russell

La Fête du cinéma • La revue *24 images* récidivait, en s'associant à la Cinémathèque, pour célébrer la Fête du cinéma : 24 heures de plaisirs cinéphiliques pour tous les âges.

Présence autochtone : hommage à Anastasia Lapsui et Markku Lehmuskallio • Révélés avec *7 chants de la Toundra*, ces cinéastes finlandais réalisent ensemble depuis 20 ans des films qui sont la chronique de l'histoire et la vie quotidienne des divers peuples de la Sibérie, du Groenland, du nord du Canada et de la Scandinavie. En s'associant à Markku, homme des bois devenu cinéaste, Anastasia, ancienne journaliste de la radio, chante les légendes tragiques de son peuple, les Nénètes.

Benoît Jacquot, géographe de l'âme • Une rétrospective exhaustive permettant de souligner l'apport exceptionnel de cet artiste de l'image à la cinématographie contemporaine. Le cinéaste a donné une leçon de cinéma et présenté quelques-uns de ses films, dont son dernier, *Au fond des bois*, en première nord-américaine.

Hommage à Theo Angelopoulos • Les œuvres du cinéaste grec s'inspirent de la mémoire collective de ses compatriotes pour en retirer des leçons sociales et politiques. Peu de cinéastes ont manié d'une façon si subtile le temps, l'histoire et la mémoire. Nous avons projeté sept films choisis par le réalisateur, qui était à Montréal pour présenter trois films en début de rétrospective.

Rétrospective Wang Bing : comprendre autrement la Chine • Propulsé sur la scène internationale dès son premier film *À l'ouest des rails* (2003), Wang Bing pratique un cinéma de la durée et de la rencontre. Il se pose en témoin attentif et humain de la Chine contemporaine et de ses laissés-pour-compte. Le cinéaste était à Montréal pour la rétrospective et a donné une leçon de cinéma le 22 octobre.



En pleine forme (2010) de Pierre Étaix

Pierre Étaix : faire rire • Admirateur de Buster Keaton et formé à l'école Tati, Pierre Étaix a réalisé l'essentiel de son œuvre cinématographique de 1961 à 1971, mais il a aussi fait carrière au théâtre, au cirque et dans le domaine de l'illustration. Pierre Étaix était à Montréal pour l'occasion, il a rencontré le public le soir de l'ouverture.

8 X l'Allemagne • En association avec huit institutions culturelles montréalaises, la Cinémathèque célébrait le patrimoine et le présent du cinéma germanique. Trois classiques expressionnistes muets ont été projetés, suivis d'une copie restaurée du *Montreur d'ombres* d'Artur Robison (avec la musique de Gabriel Thibaudeau interprétée par les étudiants de l'Université de Montréal). Ensuite, pleins feux sur le graphisme épuré et le contenu poignant des films d'animation d'Andreas Hykade, qui était parmi nous pour présenter son travail.

James Gray en rafale • En seulement quatre films, James Gray a imposé un univers d'une cohérence et d'une force remarquable, noir et poignant. Entre cinéma de genre et d'auteur, ses histoires de destins bouleversés aux résonances tragiques explorent les convulsions morales de l'Amérique contemporaine.

Hors champ présente : le cinéma des premiers temps vu par le cinéma expérimental • En quoi le cinéma des premiers temps gagne-t-il à être vu à la lumière des films d'avant-garde, mais aussi comment ces films expérimentaux s'enrichissent en lisibilité une fois juxtaposés avec des films des premiers temps ?

Hommage à Claude Chabrol et à Alain Corneau • Pour souligner le décès récent de ces deux grands cinéastes français, nous avons présenté une quinzaine de leurs films, surtout des Chabrol, mais aussi trois Corneau incontournables. Plusieurs collaborateurs du film *Blood Relatives*, tourné à Montréal, sont venus partager leurs souvenirs avec le public.

Onze grandes trilogies de l'histoire du cinéma • Les véritables et premières célèbres trilogies apparaissent dans les années 1930 avec, entre autres, chez les Russes, la magistrale trilogie de *Maxime* du tandem Kozintsev-Trauberg. Plus tard, dans les années 1950, un cinéaste indien, Satyajit Ray, tourne la trilogie d'*Apu*, une œuvre qui deviendra un classique du cinéma dont la première partie est primée Cannes. Plus près de nous, le Polonais Krzysztof Kieslowski (*Trois Couleurs*), le Coréen Park Chan-wook (*les Vengeances*) et le Danois Lars von Trier (le thème du « Cœur d'or ») se sont engagés aussi dans cette voie de la trilogie, soit par des thèmes liés ou par trois sujets différents, mais complémentaires.

Denis Gheerbrant, peintre de la vie moderne • Denis Gheerbrant tourne le plus souvent seul, sa « caméra-témoin » posant un regard sans fard sur une grande diversité de personnalités, de situations et de trajectoires. Denis Gheerbrant était l'invité des Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM) et de la Chaire René Malo. La Cinémathèque profitait de l'occasion pour présenter trois de ses films, dont *Et la vie*, en sa présence.

L'Indiscrète, festival de films d'écoles indiennes • Que sera le cinéma indien de demain ? Le festival itinérant *L'Indiscrète* proposait des pistes de réponses à travers les films de jeunes étudiants en cinéma de ce pays.

Leonard Bernstein et la télévision • L'un des grands chefs d'orchestre et compositeur du XX^e siècle, Leonard Bernstein, s'est intéressé à la télévision comme outil de diffusion, mais aussi d'éducation musicale. Programme préparé par l'auteur Réal La Rochelle.

Cinéma de genre : Dystopia • La science-fiction doit-elle se résumer à une accumulation d'effets spéciaux et de prouesses techniques? Les sept films au programme proposaient des approches originales en se concentrant sur la place de l'humain et de l'individu dans des sociétés du contrôle, et ont débouché sur une réflexion esthétique et politique sur ce que pourrait être notre futur.

Images du journaliste • Une programmation mettant en vedette le journaliste comme personnage de cinéma et comportant 12 longs métrages de fiction a été proposée par André Lavoie, critique de cinéma au *Devoir* et à *MEDIAFILM.ca*. Chacun des films était précédé d'une présentation par un journaliste ou un critique. Une table ronde ayant comme sujet de réflexion «Le quatrième pouvoir vu par le septième art : reflet de la réalité ou miroir déformant?» a été organisée au Café-Bar.

Festival du film AmérAsia • Ce festival a pour mandat de promouvoir le dialogue interculturel par la diffusion d'œuvres indépendantes réalisées tant par des cinéastes canadiens qu'asiatiques. La programmation de cette année comprenait des longs métrages en provenance du Japon, de la Corée du Sud, de Hong Kong, du Canada, et une compilation spéciale de films d'animation chinois de fin d'études.

Jean Epstein, rétrospective • L'œuvre de Jean Epstein témoigne d'un réalisme jusque-là inconnu dans le cinéma français et d'une grande modernité d'un point de vue formel. Cette rétrospective exhaustive, regroupant 27 films, était la première de cette importance au Canada.



Cœur fidèle (1923) de Jean Epstein

La Nouvelle Vague française et le cinéma direct québécois (colloque et projections de films)

• Pendant la période 1958-1963, deux révolutions ont marqué l'histoire du cinéma : la Nouvelle Vague française et le cinéma direct québécois. Que reste-t-il aujourd'hui de ces deux révolutions simultanées? Un colloque qui était dirigé par Michèle Garneau et Michel Marie.

Semaine de relâche scolaire : Buster Keaton • Le jeune public a pu voir ou revoir les gags d'un des grands maîtres du burlesque américain, Buster Keaton. Les films étaient accompagnés d'une musique composée et interprétée par les étudiants de la Faculté de musique de l'Université de Montréal, sous la direction de Gabriel Thibault.

Boris Lehman, films récents • Cinéaste indépendant belge, Boris Lehman a réalisé, depuis 45 ans, 400 films, courts et longs, documentaires et fictions, essais et expérimentations, journaux, autobiographies. Nous avons présenté sept de ses films récents, en sa présence.

Shakespeare roi • Cycle thématique sur les pièces de Shakespeare portant sur le pouvoir et la monarchie : *Hamlet*, *Le roi Lear*, etc.

Penser • Sélection de portraits documentaires de quelques grands intellectuels du XX^e siècle tels que Françoise Dolto, Edward Said, Jean-Paul Sartre, Claude Lévi-Strauss, etc.

Du théâtre à l'écran • Cette série thématique proposait des captations de pièces étrangères des années 2000. Une occasion unique de voir le travail de metteurs en scène majeurs (Romeo Castelluci, Thomas Ostermeier) et de grands acteurs (Jeanne Balibar, Michel Bouquet) sur des textes classiques (*Le Malade imaginaire*, *Oncle Vania*) ou des créations (*Inferno*, *Le Complexe de Thénardier*).

Pour saluer Jean-Claude Gallotta • À l'occasion de la présentation par Danse Danse de la chorégraphie *L'Homme à tête de chou* de Jean-Claude Gallotta, sur un livret de Serge Gainsbourg dans une version musicale réenregistrée par Alain Bashung, nous avons programmé six vidéos réalisés par Jean-Claude Gallotta ou tournés à partir de ses œuvres par d'autres réalisateurs.

Artur Zmijewski • Projection suivie d'une discussion sur l'œuvre de l'artiste multidisciplinaire polonais Artur Zmijewski. En collaboration avec la galerie de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) dans le cadre de l'exposition *Artur Zmijewski. Scénarios de dissidence*.

Anniversaires et disparitions • Nous avons présenté des soirées thématiques pour souligner quelques-uns des événements cinématographiques et culturels de l'année : le 150^e anniversaire de naissance de Georges Méliès, le décès du cinéaste d'animation Kihachirô Kawamoto, le 25^e anniversaire du décès de Jean Genet, notamment.

Le GRAFICS présente • Chaque année, le Groupe de recherche sur l'avènement et la formation des institutions cinématographique et scénique (GRAFICS) de l'Université de Montréal prépare quelques programmes de cinéma muet, liés à ses travaux. Les projections de cette année avaient pour thèmes «Thomas Harper Ince» et «En périphérie d'Hollywood».

Pour saluer Toni Servillo • Toni Servillo est un acteur italien majeur. Deux de ses grands films, *Gomorra* et *Il Divo*, ont été présentés pour souligner sa présence à Montréal où il jouait au théâtre.

Pour saluer Massimo Carlotto • Dans le cadre du Festival international de littérature, deux adaptations de romans de l'Italien Massimo Carlotto ont été présentées.

Une petite histoire du documentaire racontée par André Pâquet • Dans le cadre du programme documentaire de l'Institut national de l'image et du son (Inis), André Pâquet nous a livré son histoire personnelle du documentaire, celle d'avant les années 1960, qui a ouvert la voie au cinéma d'ici.

L'inis présente • Projections de classiques du documentaire destinées aux étudiants de l'Inis mais aussi au grand public. Les films étaient présentés par le critique et professeur Marcel Jean.

Buñuel, période mexicaine • En accompagnement de l'exposition *Le Mexique photographié par Buñuel*, nous avons présenté six des films tournés par Buñuel au Mexique.

Histoire du cinéma • Nous avons poursuivi notre collaboration avec les professeurs de l'Université de Montréal pour la programmation de ce cycle hebdomadaire qui s'adresse en premier lieu aux étudiants. Tous les dimanches à 17 h, chacun des films projetés était présenté par un professeur de l'Université, en lien avec leur cours.

Cinéma muet • Dans le cadre des séances de films muets du vendredi à 18 h 30, plusieurs œuvres rares (*Casanova* d'Alexandre Volkoff, *Germinal* d'Albert Capellani, *Le Brasier ardent* d'Ivan Mosjoukine et *La Roue*, le long métrage fleuve d'Abel Gance) nous ont été prêtées par la Cinémathèque française et ont été présentées par Michel Marie, professeur invité du Centre d'études et de recherches internationales (CERIUM).

• CINÉMA, TÉLÉVISION, VIDÉO ET NOUVEAUX MÉDIAS – ANIMATION

La Cinémathèque québécoise abrite l'une des plus importantes collections de cinéma d'animation dans le monde. Sa programmation 2010-2011 fut à la hauteur de ce champ d'expertise avec des films des cinéastes d'animation Stan VanDerBeek et Andreas Hykade, plusieurs séances thématiques ainsi que les 9^{es} Sommets du cinéma d'animation de Montréal. De plus, notre programmateur-conservateur spécialisé dans le cinéma d'animation Marco de Blois fut l'invité du Festival international d'animation de Zagreb où il a animé une discussion publique avec Hubert Tison. Il fut également l'invité du festival de Baden, en Suisse, surnommé « Fantoche » et a représenté la Cinémathèque au Festival d'Annecy et a siégé comme membre du jury du Festival Fantasia.

Regards croisés : Starewitch / Wes Anderson • Dans la foulée de la sortie de *Fantastic Mr. Fox* à l'automne 2009, très peu ont souligné le lien qui unit ce film avec celui de Ladislav Starewitch, *Le Roman de Renard* (1930). Pourtant, dans quelques entrevues, Anderson n'a pas manqué d'indiquer que ce



Le Vilain Petit Canard (2010)
de Garri Bardine

classique lui a servi de modèle. D'origine russe, Ladislav Starewitch est un pionnier de l'animation de marionnettes. Ces regards croisés proposent deux maîtres renards distants de 80 années, de même qu'un documentaire sur Starewitch.

Case / Écran • Bédéiste, illustrateur et cinéaste d'animation, Francis Desharnais a composé deux séances de films réalisés par des auteurs venus de la bande dessinée. La programmation comprenait deux longs métrages et des courts métrages québécois.

Stan VanDerBeek • Dans le cadre du Festival Elektra 2010, nous avons demandé à l'historien de l'animation, Amid Amidi (États-Unis), d'agir comme commissaire d'une programmation dédiée au cinéaste expérimental américain Stan VanDerBeek, maître du collage satirique et pionnier de l'animation par ordinateur. Amid Amidi est venu présenter les films.

Animation et films de genre • Ce programme a regroupé des films d'animation inspirés des grands genres cinématographiques (polars, science-fiction, etc.), dont deux importantes acquisitions récentes : *Chainsaw* de l'Australien Dennis Tupicoff et *Please Say Something* de l'Allemand David O'Reilly. Aussi deux films québécois, *Mr. Rivet* de Luc Chamberland et *Penguins Behind Bars* de Janet Perlman.

Andreas Hykade • La rétrospective Andreas Hykade était intégrée à l'événement 8 X l'Allemagne. Elle comprenait un programme de tous ses films, de même qu'une leçon de cinéma.

Les 9^{es} Sommets du cinéma d'animation de Montréal • *Le Vilain Petit Canard* de Garri Bardine et *Un monde à découvrir* de Renaud Plante et Matthieu Goyer ont donné le coup d'envoi de cette neuvième édition. La programmation, riche et percutante, a fait vibrer la Cinémathèque : les meilleures animations d'ici et d'ailleurs, la relève polonaise, l'animation publicitaire en France, un atelier sur la conception sonore, des longs métrages en primeur, une performance danse et animation, un hommage au cinéaste japonais Koji Yamamura (en sa présence), et des expositions. C'est le bédéiste, illustrateur et cinéaste Francis Desharnais qui a signé l'épatante affiche de l'édition 2010. La salle Norman-McLaren a accueilli une étonnante performance réunissant animation en direct, danse et

musique, *Pas de deux et demi*, avec les artistes Alexandre Quessy (programmeur), Tristan Matthews (musicien), Ellen Furey et Emmanuel Proulx (danseurs). Enfin, ajoutons que les concepteurs sonores et compositeurs Olivier Calvert et Daniel Scott ont donné un atelier d'une durée d'une journée sur la conception sonore. Par ailleurs, la formule « Tête à tête » permettait au public de rencontrer les réalisateurs.

EXPOSITIONS

Salle Norman-McLaren

The Ground is Moving · Une installation vidéo de l'artiste suisse Christoph Oertli proposait une double projection performative dans laquelle les éléments architecturaux de la ville devenaient les prémisses pour naviguer dans l'espace étroit de deux réalités.

Panoscope 360°, Immersion soleil couchant (après Monet) · En première mondiale, une œuvre interactive de l'artiste québécois Luc Courchesne conçue pour le Panoscope 360°. L'inventeur de ce dispositif inédit transformait le spectateur en visiteur-acteur et l'invitait à se « mettre les pieds dans l'eau » sur des plages d'Amérique, d'Europe et d'Asie.

Long Live the New Flesh · Une installation vidéo de l'artiste belge Nicolas Provost. Différentes techniques numériques lui servent à « rayer » l'image pour révéler les pixels qui en forment la structure. De cette exposition du grain de la pellicule, *Long Live the New Flesh* tire ses qualités graphiques et picturales.

Le Mexique photographié par Luis Buñuel · Quatre-vingt-quatre photographies prises par le réalisateur d'origine espagnole lors de repérages pour certains des films qu'il a tournés au Mexique entre 1947 et 1965. L'exposition permet de découvrir un aspect peu connu de ses méthodes de tournage.

Le Miroir de Magritte · Une installation vidéo de l'artiste multidisciplinaire Daniel Olson, présentée par Dazibao, dans laquelle l'artiste poursuit l'autobiographie oblique qu'il élabore depuis plus de vingt ans à partir d'une grande variété de sources.

Koji Yamamura : Une métaphysique des rêves · Dans le cadre des Sommets du cinéma d'animation de Montréal, près de 100 dessins originaux provenant de la collection du cinéaste d'animation japonais Koji Yamamura nous ont plongés dans son œuvre et fait découvrir son imagination débordante. L'exposition comprenait aussi des illustrations réalisées pour d'autres projets, dont des couvertures de livres et des affiches.

Les hommes dans les draps · Écrivain, cinéaste et photographe, Alain Fleischer propose à travers cette installation une invitation onirique au voyage.

Foyer Luce-Guilbeault

Kincora · L'artiste québécois de renommée internationale Donigan Cumming a exposé des dessins et des photographies reliés à ses plus récentes œuvres vidéographiques.

Erich von Stroheim – une vie de cinéma · Une exposition de photographies et de documents d'archives sur la vie et le travail de ce grand créateur de l'époque du muet.

Ken Russell, photographe · En première nord-américaine, nous avons présenté une série photographique du célèbre cinéaste britannique, réalisée alors qu'il exerçait le métier de photographe indépendant à Londres.

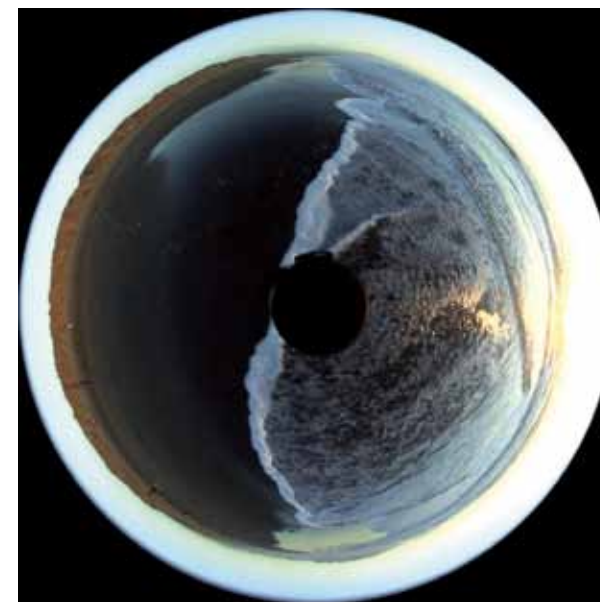
Flashback sur le Festival international du film de Montréal · Huit affiches de notre collection rassemblées sur nos cimaises pour souligner le 50^e anniversaire de la fondation du FIFM.

Il y a 50 ans... la Révolution tranquille · Une exposition de 17 affiches tirées de notre collection pour illustrer l'essor du cinéma québécois dans les années 1960, d'*À tout prendre* à *Valérie*.

Ryan Larkin : des nouvelles de Ryan · Présentée dans le cadre des Sommets du cinéma d'animation de Montréal, l'exposition mettait en valeur un fonds précieux acquis par la Cinémathèque québécoise en 2009, en proposant notamment deux séries de 16 dessins originaux de *Street Musique* (1972) et quelques documents de travail de l'artiste.

Fables (é)mouvantes – exposition portative · Une installation vidéo de Dazibao a offert au public l'occasion d'une rencontre avec l'art contemporain à travers des œuvres de Bas Jan Adr, Reome Gongora, Manon Labrecque, Nicolas Renaud, David Tomas et Karen Zalamea.

Finalement, nos expositions de longue durée ont continué à s'inscrire dans une perspective de mise en valeur et d'interprétation de nos collections afférentes reliées au cinéma d'animation et à la télévision : *Formes en mouvement – regards sur l'animation* rend hommage à des créateurs célèbres et propose un parcours ponctué de dessins, de celluloses, de marionnettes et de dispositifs. Pour sa part, *N'ajustez pas votre appareil!* permet, depuis 2006, de découvrir une collection exceptionnelle de 35 appareils fabriqués entre 1928 et 1983 et donnés à la Cinémathèque par le producteur canadien Moses Znaimer.



Panoscope 360°, Immersion soleil couchant (après Monet) de Luc Courchesne

NEZ MEMBRE
DE LA
ATHÈQUE QUÉBÉCOISE
CONTRIBUEZ À
N ÉVOLUTION!



VOUS ÊTES PRO
DE LA TÉLÉVISION OU DES

Adhérez au membership de la Cinémathèque avant le 31 décembre 2010, profitez d'une période de gratuité en prime et courez la chance de vous mériter l'un de ces nombreux prix :

- Une nuitée en occupation double incluant le petit déjeuner à l'**Hôtel Le Chantecler** à Ste-Adèle (valeur de 225 \$) ;
- Un des trois massages au **Studio Bliss** (valeur de 75 \$ à 125 \$) ;
- Un des trois abonnements d'un mois de yoga illimité au **Studio Bliss** (valeur de 125 \$) ;
- Un des quatre forfaits cadeaux du restaurant **Chez ma grosse truie chérie** (125 \$) ;
- Trois mois d'abonnement valable dans les centres du réseau **Énergie Cardio**, sac sport (valeur 330 \$) ;
- Une des quatre Ciné-cartes du **Théâtre** (valeur de 25 \$ chacune) ;
- Un des 10 coupons « sortie au cinéma » (valeur de 25 \$ chacun) ;
- Une Ciné-carte du **Cinéma P** ;
- Une Ciné-carte du **Cinéma** ;

Pour une cotisation annuelle, profitez de nombreux rabais de l'année dont l'accès illimité régulier de la Cinémathèque.

BÉNÉFICIEZ DE LA PÉRIODE DE MAINTENANT JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2010

Pour télécharger le formulaire d'abonnement et connaître tous les détails, visitez...

37	OUTILS DE COMMUNICATION ET DÉVELOPPEMENT DE CLIENTÈLE
39	RELATIONS DE PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES
41	TAUX DE FRÉQUENTATION
41	PARTENARIATS ET LOCATIONS D'ESPACES
42	LE CAFÉ-BAR DE LA CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE

COMMUNICATIONS ET MARKETING

OUTILS DE COMMUNICATIONS ET DÉVELOPPEMENT DE LA CLIENTÈLE

Le développement des publics et le rayonnement de l'organisme sont au centre des préoccupations de la Cinémathèque québécoise, comme en fait foi son *Plan d'action 2007-2011*. Outre la promotion de la programmation régulière, l'un des principaux objectifs cette année fut de renouveler et d'augmenter le nombre de membres, lesquels constituent notre lien fondamental avec le milieu professionnel.

À cet égard, l'institution a allégé son processus d'adhésion tout en orchestrant une campagne majeure de recrutement auprès des professionnels, artistes et artisans des milieux du cinéma, de la télévision et des nouveaux médias. Des prix incitatifs à l'adhésion, jumelés à une campagne de publicité dans des magazines spécialisés et à des envois ciblés aux regroupements, associations, syndicats et agences de l'industrie, ne sont que quelques exemples de stratégies déployées pour rejoindre le plus grand nombre.

La campagne d'adhésion au membership fut couronnée de succès : le nombre de membres est passé de 314 en 2010 à 426 en 2011, soit une augmentation de 35 %. Au moment d'écrire ces lignes, au printemps 2011, les adhésions se poursuivent toujours.

Le 19 décembre dernier, le conseil d'administration de la Cinémathèque a voté en faveur de l'inclusion de toute personne soutenant la mission de la Cinémathèque.

Une bande-annonce institutionnelle réalisée par Olivier Gilbert et Patrick Pérés (du groupe Kino), en collaboration avec plusieurs partenaires, fait rayonner la Cinémathèque dans le paysage culturel québécois. En effet, cette bande-annonce en 35 mm est diffusée, en français et en anglais, dans plus de 200 salles des cinémas Guzzo à travers le Québec (gracieuseté de la famille Guzzo). Nous avons eu l'occasion de la voir sur les ondes de Radio-Canada et de ARTV. Elle est également présentée dans le cadre de certains festivals partenaires et affichée sur notre page Facebook.

La Cinémathèque se fait mieux connaître auprès du grand public grâce à une entente avec *Microsoft Canada* (un site Web d'actualité et de divertissement lancé le 1^{er} septembre 2009, largement fréquenté par le grand public) lui permettant d'avoir un espace privilégié sur le volet francophone de *MSN.ca*. Certains volets de la programmation (accompagnés d'articles rédigés par l'équipe

La campagne d'adhésion au membership fut couronnée de succès : le nombre de membres est passé de 314 en 2010 à 426 en 2011, soit une augmentation de 35 %. Au moment d'écrire ces lignes, au printemps 2011, les adhésions se poursuivent toujours.

de MSN.ca), de même que le *Répertoire audiovisuel Québec*, se retrouvent dans une section dédiée au cinéma. Cette dernière comporte un hyperlien vers le site Web de la Cinémathèque.

Toujours soucieuse de renouveler sa clientèle et de dynamiser son image, la Cinémathèque a développé une visite interactive pour les jeunes des camps de jour. Misant notamment sur le cinéma d'animation, l'une des spécialités de la Cinémathèque, la visite initie les jeunes aux étapes de création du mouvement image par image grâce à l'exposition *Formes en mouvement, regards sur l'animation* et par le visionnement de films tirés de notre collection.

Une autre visite a vu le jour, cette fois pour les étudiants de cinéma et d'arts médiatiques des universités et collèges de la région. Elle permet de faire découvrir à ces derniers les services de la Cinémathèque qui sont à leur portée. Plusieurs professeurs et enseignants ont déjà profité de cette activité pour initier leurs étudiants aux trésors que recèle la Cinémathèque.

Le marketing viral – incontournable phénomène de société – fait désormais partie des stratégies de communication de la Cinémathèque. Pour rejoindre le grand public, nous avons développé un forfait pour le temps des Fêtes qui a été promu par l'entremise de Groupon, site Web de commerce électronique basé sur l'achat groupé. Une offre exclusive s'adressant aux cybermembres de Groupon, qui se dénombrent par centaine de milliers, a été achetée par une centaine de nouveaux clients. Nous espérons les fidéliser après leur première visite.

Toujours dans le domaine des nouveaux moyens de communication, nous optons de plus en plus pour des campagnes de publicité mixtes combinant les outils traditionnels aux nouvelles technologies de l'information. Des bandeaux ou des « big box » publicitaires sur le Web ainsi que des applications ou alertes iPhone font désormais partie des stratégies de communication.

Nous avons participé pour la première fois à la *Semaine de la citoyenneté* du Cégep du Vieux-Montréal, un événement rassembleur qui rejoint près de 6 000 étudiants. La Cinémathèque a profité de cette occasion pour monter un kiosque d'information animé par deux préposés. Ceux-ci ont interagi avec la clientèle en distribuant plusieurs outils promotionnels, dont le dépliant de la programmation, la carte postale *Cinévore*, le signet sur la carte *Ciné-Maniaque* et le feuillet *Les idées plein la tête* (qui cible tout particulièrement les étudiants qui désirent présenter un projet au Café-Bar). Cette activité de relations publiques fut une vitrine exceptionnelle pour la Cinémathèque.

RELATIONS DE PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES

Les relations de presse constituent un élément important de la stratégie de promotion de la programmation et des diverses activités organisées par la Cinémathèque québécoise. Quarante communiqués de presse ont été envoyés aux médias. Ils étaient également disponibles sur le site Web de la Cinémathèque. Ces communiqués ont donné à la Cinémathèque une très belle visibilité : par exemple, l'information concernant la soirée d'ouverture des Sommets du cinéma d'animation de Montréal a été diffusée en capsule culturelle sur les ondes de RDI et sur les écrans du métro de Montréal. Aussi, de récentes acquisitions de la Cinémathèque ont fait l'objet d'un communiqué qui a suscité l'intérêt de plusieurs médias, dont la chronique culturelle du *Téléjournal* de Radio-Canada 18 h.

Des événements majeurs mis sur pied par la Cinémathèque ont attiré l'attention des médias, notamment la programmation spéciale de quatre séances thématiques organisées dans le cadre des activités de commémoration de la Révolution tranquille soutenues par le MCCCCF.

Cinq projections de presse ont été organisées pour permettre aux journalistes d'obtenir un avant-goût de cycles importants tels que *Marco Bellocchio : L'éternel rebelle*, *'Round Miles*, *Pierre Étaix : faire rire*, *Les 9^{es} Sommets du cinéma d'animation de Montréal* et *Jean Epstein, rétrospective*.

Pour que la Cinémathèque puisse continuer à élargir son public et à actualiser son image, plusieurs activités de la programmation ont été promues de façon moins traditionnelle que lors des années précédentes. Pour la première fois depuis la création des Sommets du cinéma d'animation de Montréal, la Cinémathèque a opté pour une promotion soutenue à CIBL Radio-Montréal. Ainsi, 40 spots publicitaires ont été répartis dans les émissions de très grande écoute du matin et du soir, ainsi que dans des émissions culturelles telles que *Cinéfix*. La Cinémathèque a également profité de cette nouvelle plateforme pour offrir des billets tirés au sort par les animateurs de ces émissions, ce qui augmente le temps d'antenne des Sommets. Sans oublier la crédibilité instantanée que cela procure à l'événement puisqu'il est endossé par les animateurs.



Les 9^{es} Sommets du cinéma d'animation de Montréal

Avec le même souci d'actualiser son image, la Cinémathèque s'est associée au magazine *Nightlife.ca* pour y publier des éditoriaux sur ses activités, rejoignant ainsi une nouvelle clientèle à l'affût de la vie culturelle montréalaise.

La Cinémathèque a continué de mettre à profit les médias sociaux pour promouvoir ses activités, principalement sous forme d'invitation à des événements acheminés aux 1 487 membres de son groupe Facebook.

En matière de partenariats, l'institution a remis pour la première fois cette année le *Prix de la Cinémathèque québécoise pour le long métrage canadien coup de cœur du public* lors de la 34^e édition du Festival des Films du Monde. D'autres prix ont été reconduits, comme le *Prix de la Cinémathèque québécoise pour la meilleure œuvre québécoise/canadienne* (Rencontres internationales du documentaire de Montréal), le *Prix de la relève en animation de la Cinémathèque québécoise* (Mel Hoppenheim School of Cinema de l'Université Concordia) et le *Grand Prix Focus-Cinémathèque québécoise* (Festival du nouveau cinéma). La remise de ces prix a été mentionnée par des médias et dans le milieu professionnel, ce qui a permis à la Cinémathèque de réaffirmer sa présence au sein de l'industrie et auprès des étudiants, de stimuler les échanges entre les créateurs et les spectateurs, tout en procurant à l'institution une grande visibilité publique.

En ce qui concerne les relations publiques, 13 allocutions ont été prononcées par la directrice générale et trois autres par la directrice des communications et du marketing lors d'inauguration de cycles promus par la Cinémathèque et lors d'événements où l'institution agissait en tant que partenaire. Parmi ces apparitions publiques, mentionnons la remise du *Prix de la Cinémathèque québécoise* lors du Festival du nouveau cinéma et des Rencontres internationales du documentaire de Montréal, le lancement du Festival international de cinéma Vues d'Afrique et l'ouverture du colloque international *La Nouvelle Vague et le cinéma direct québécois*.

PRIX DÉCERNÉS PAR LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE EN 2010

Prix	Lauréats
Prix Sommets de la Cinémathèque québécoise	David O'Reilly (<i>The External World</i>)
RIDM, Prix de la Cinémathèque québécoise pour la meilleure œuvre québécoise/canadienne	Philippe Lesage (<i>Ce Cœur qui bat</i>)
FNC, Grand prix Focus de la Cinémathèque québécoise	Ryan Redford (<i>Oliver Sherman</i>)
Mel Hoppenheim School of Cinema de l'Université Concordia (Le Prix de la Cinémathèque québécoise pour l'Excellence en cinéma d'animation)	Samantha Leriche-Gionet (<i>Flocons et carottes</i>)
Université de Montréal / Prix Vidéographe et Cinémathèque québécoise pour la relève	Francis Fortin (<i>La Vraie vie commence ici</i>)
FFM / Prix de la CQ pour le long métrage canadien coup de cœur du public	Julie Hivon (<i>Tromper le Silence</i>)

Le taux de fréquentation des salles de projection a augmenté de 23 % par rapport à l'année dernière. Le nombre de visites commentées a crû de 40 % par rapport à l'année précédente grâce à la relance effectuée auprès des écoles et des commissions scolaires.

TAUX DE FRÉQUENTATION

Le taux de fréquentation des salles de projection a augmenté de 23 % par rapport à l'année dernière. Dans la salle Claude-Jutra, nous avons enregistré 30 645 entrées, contre 25 619 en 2009-2010. La salle Fernand-Seguin a connu une augmentation de sa fréquentation avec 5 888 entrées comparativement à 2 618 pour la même période l'an dernier. Cette augmentation a également été ressentie pendant la tenue des festivals partenaires, dont les entrées sont passées de 9 856 en 2009-2010 à 11 694 en 2010-2011.

Quant aux expositions, la salle Norman-McLaren a connu une augmentation de fréquentation passant de 8 505 à 9 496 entrées. L'écart s'explique par le succès des expositions *Panoscope 360°* et *Koji Yamamura : Une métaphysique des rêves*. L'exposition de longue durée *Formes en mouvement, regards sur l'animation*, présentée dans la salle Raoul-Barré, a connu une baisse de fréquentation, passant de 5 105 à 4 682 entrées, tandis que *N'ajustez pas votre appareil!*, dans le foyer Paul-Blouin, a enregistré une hausse, de 3 291 à 4 065 visiteurs.

Le nombre de visites commentées a crû de 40 % par rapport à l'année précédente grâce à la relance effectuée auprès des écoles et des commissions scolaires. Nous avons reçu 47 groupes scolaires en 2010-2011 comparativement à 28 l'année précédente.

PARTENARIATS ET LOCATIONS D'ESPACES

La direction des communications et du marketing a coordonné 329 événements au cours de la dernière année financière, 53 % d'entre eux étant liés à nos activités commerciales de location et 47 % découlant d'ententes de collaboration établies avec différents partenaires. Nos espaces se sont transformés en lieu d'accueil pour plusieurs festivals, notamment les RVCQ, Elektra, le FIFA et les RIDM. Ces collaborations sont importantes, car l'institution se voit associée à des événements d'envergure qui contribuent à augmenter son rayonnement.

En 2010-2011, le chiffre d'affaires des activités de location de la Cinémathèque a connu une hausse par rapport à l'année précédente. Nous avons adopté une stratégie proactive visant à mousser les activités de location de la Cinémathèque : un feuillet promotionnel a été envoyé, par voie électronique, à une liste d'entreprises du milieu culturel.

Certaines périodes de l'année ont été très actives, notamment en juillet avec la présence de *Juste pour rire*, qui a enregistré des clips pour l'émission *Juste pour rire en direct*. En novembre, la Cinémathèque accueillait



Lancement *Urbania*, numéro 28 : Spécial Escrocs, 2 novembre 2010

l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) pour la deuxième année, et s'associait également au lancement de l'édition automnale de la revue *Urbania*, une très belle occasion de faire découvrir la Cinémathèque à un public jeune et branché. Enfin, en mars, nous recevions l'Association coopérative de productions audio-visuelles (ACPAV), qui célébrait son 40^e anniversaire.

LE CAFÉ-BAR DE LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

Au mois de mars 2010, le Café-Bar de la Cinémathèque accueillait le chef-cuisinier François Cormier. Dès son arrivée, et pour souligner l'inauguration de la terrasse en mai, une séance de dégustation fut organisée, au grand ravissement d'une clientèle envoûtée par son talent et sa fine cuisine. Le menu-gourmet du midi, jumelé à la qualité et la diversité du service de traiteur, ont contribué à augmenter les ventes du Café-Bar.

Du côté de la programmation, mentionnons la troupe de théâtre Les Biches pensives et la ligue d'improvisation La Limonade, qui ont renouvelé leurs activités régulières en soirée au Café-Bar pour une deuxième saison consécutive, ainsi que le groupe Proje(c)t Y, qui y présente régulièrement les meilleures productions cinématographiques des étudiants de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), de l'Université de Montréal et de l'Université Concordia. Ce lieu convivial fut également l'hôte de l'émission *Juste pour rire en direct*, qui s'est installée sur la terrasse pendant tout le mois de juillet.

	Séances	Nombre d'entrées
PROJECTIONS PUBLIQUES		
Salle Claude-Jutra	573	30 645
Salle Fernand-Seguin	180	5 888
Festivals (RVCQ, FIFA, RIDM)	162	11 694
EXPOSITIONS		
Salle Norman-McLaren		9 496
<i>The Ground is Moving</i> (642) <i>Panoscope 360°</i> (2 602) <i>Long Live the New Flesh</i> (603) <i>Le Mexique photographié par Luis Buñuel</i> (1 299) <i>Daren Olson</i> (Dazibao) (1 274) <i>Koji Yamamura : une métaphysique des rêves</i> (2 514) <i>Les hommes dans les draps</i> (562)		
Foyer Luce-Guilbeault*		27 929
<i>Kincora</i> (1 388) <i>Erich Von Stroheim : une vie de cinéma</i> (4 265) <i>Flashback sur le Festival international du Film de Montréal</i> (8 381) <i>Ken Russell, photographe</i> (1 572) <i>Il y a 50 ans... la Révolution tranquille</i> (5 577) <i>Ryan Larkin : des nouvelles de Ryan</i> (3 680) <i>Fables émouvantes</i> (3 066) <i>Kincora</i> (4 998)		
Salle Fernand-Seguin (Dazibao en résidence à la Cinémathèque)		321
<i>Keren Cytter</i> (153) <i>Luke Fowler</i> (34) <i>Rabih Mroué</i> (134)		
Salle Raoul-Barré		4 682
<i>Formes en mouvement</i>		
Foyer Paul-Blouin		3 291
<i>N'ajustez pas votre appareil</i>		
*Estimation (75 % de la fréquentation de la salle de projection adjacente, pour la même période)		
ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX		
Journée des musées - 30 mai 2010		544
Nuit Blanche - 26 février 2011		260
La Fête du Cinéma / 24 images (2 ^e édition) - 19 et 20 juin 2010		622
Visites commentées, activités éducatives		47
FRÉQUENTATIONS EXTRA-MUROS		
9 ^{es} Sommets du cinéma d'animation :		460
Musée de la civilisation à Québec		



FAÇADE DE LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE © MARTINE DOYON

45	SITUATION FINANCIÈRE
46	RESSOURCES HUMAINES
47	INFORMATIQUE
47	GESTION DES IMMEUBLES

ADMINISTRATION ET FINANCES

⚡ SITUATION FINANCIÈRE

2010-2011 est la dernière année du plan quinquennal qui a permis de redonner à la Cinémathèque une santé financière. Un équilibre retrouvé, mais qui demeure précaire.

La Cinémathèque québécoise accuse un léger déficit conforme à ses prévisions financières de début d'année après trois années d'équilibre budgétaire, qui nous ont permis de constituer une réserve pour l'amélioration de nos bâtiments et d'éviter des problèmes de fonds de roulement, les causes principales du déficit d'opération de cette année sont la perte de commandites privées ainsi que l'augmentation constante des frais fixes. Malgré les efforts investis dans la recherche de nouveaux financements privés, aucun résultat ne s'est matérialisé. Ce déficit d'opération ne pourra se résorber sans l'injection de nouveaux revenus.

Dans chacune des directions, les dépenses sont minimales et la pression sur les salaires par rapport au marché est de plus en plus forte.

La Cinémathèque a bénéficié en 2010-2011 d'un financement public équivalent à l'année précédente. Notons aussi que c'est toujours grâce à l'obtention de subventions aux projets spéciaux qu'un déficit plus prononcé a pu être évité.

Le fonds dédié aux travaux sur les bâtiments créé en 2008-2009 demeure à 300 000 \$. Il servira à pourvoir une partie de ce que doit investir la Cinémathèque dans son projet de mise à niveau de ses équipements et des améliorations locatives.

Le fonds de dotation à long terme de la Cinémathèque, déposé à la Fondation communautaire du grand Montréal, atteint en cette fin d'année financière le montant de 164 000 \$. À long terme, les revenus de ces placements profiteront à la réalisation des projets de la Cinémathèque.

Nous avons aussi déposé une nouvelle demande à Placements Culture afin de doubler un montant potentiel de 125 000 \$ pour l'année 2011-2012. Ce montant doublé viendrait augmenter le fonds de dotation de la Cinémathèque. Cette demande a été acceptée.

Nos principaux subventionneurs poursuivent leurs contributions et leurs soutiens aux activités de la Cinémathèque. Le MCCCCF, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des Arts de Montréal ont reconduit leur soutien au fonctionnement.

Le MCCCCF s'est impliqué comme principal partenaire du Grand chantier de traitement, de numérisation et d'accessibilité de nos collections, rendant ainsi possible la poursuite de cette importante tâche. Grâce au soutien du Ministère, une nouvelle exposition permanente verra le jour en décembre 2012 à la Cinémathèque. Le Ministère a également financé une série de projections célébrant le 50^e anniversaire de la Révolution tranquille et il a contribué aux missions professionnelles de la Cinémathèque.

Un apport de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) a permis la publication du dépliant de la programmation. La Régie du cinéma a soutenu financièrement la 9^e édition des Sommets du cinéma d'animation de Montréal. Deux programmes Jeunesse Canada au travail ont permis le traitement de certains fonds et nous avons obtenu une subvention du Conseil des arts de Montréal au programme « Première expérience de travail » pour l'embauche d'un jeune diplômé du secteur des arts pour un stage de six mois.

Terminons ce survol en signalant encore une fois la participation financière du Groupe de recherche sur l'avènement et la formation des institutions cinématographique et scénique (GRAFICS) de l'Université de Montréal pour la réalisation de programmes conjoints.

Le total des revenus autonomes de diffusion, des revenus de biens et services demeure stable. Sur le plan de la commercialisation du Café-Bar et de la location d'espaces, les résultats sont très encourageants. Ces services ont atteint un niveau d'autofinancement cette année.

❖ RESSOURCES HUMAINES

Le personnel à temps plein de la Cinémathèque québécoise comprend 39 employés. Cette équipe est appuyée par 24 employés à temps partiel répartis dans les différentes directions : un chef d'équipe des préposés à l'accueil, 11 préposés à l'accueil, un gérant-chef cuisinier au Café-Bar, six préposés au Café-Bar, une préposée aux locations et événements spéciaux, une technicienne au catalogage des collections afférentes ainsi qu'un technicien à la diffusion audiovisuelle. À cette équipe s'ajoute un technicien sur appel pour la diffusion audiovisuelle.

En ce qui concerne le mouvement du personnel pour l'année 2010-2011, neuf employés ont quitté la Cinémathèque pour différentes raisons, la recherche de nouveaux défis ou la retraite. Après plus de 30 années de service, le directeur de la programmation, Pierre Jutras, ainsi que le chef des collections documentaires, René Beauclair, ont quitté leur poste à la fin de l'année pour une retraite bien méritée. Nous avons donc procédé à l'embauche permanente d'une nouvelle directrice de la programmation, d'un chef de service des collections documentaires (Médiathèque Guy-L.-Coté), d'un chef d'équipe – préposé à l'accueil, d'une attachée de presse et de promotion, d'un agent des communications et du marketing, d'un responsable des locations et événements spéciaux, d'une technicienne en muséologie, d'un messenger ainsi que de préposés à l'accueil et au Café-Bar.

Encore une fois cette année, plusieurs employés surnuméraires, stagiaires et bénévoles ont effectué un travail important au catalogage des collections. De plus, plusieurs stagiaires ont apporté un soutien à la direction de la programmation, à celle des collections et des communications et du marketing.

Le service des ressources humaines de la Cinémathèque québécoise a élaboré un manuel des employés qui sera transmis au personnel et qui permettra de mieux communiquer la philosophie et les politiques de l'organisation ainsi que les attentes de l'employeur. En collaboration avec le Syndicat des employés de la Cinémathèque québécoise, l'exercice de révision de classification des postes a débuté à l'automne 2010.

❖ INFORMATIQUE

Le service informatique a procédé à plusieurs analyses pour ajouter de nouvelles fonctionnalités et améliorer l'efficacité du parc informatique : une étude sur la mise à niveau du système d'exploitation Windows 7, la vérification de la compatibilité de tous les ordinateurs et des logiciels avec ce système, l'étude des modifications appropriées pour le bon fonctionnement du nouveau système d'exploitation, le choix des ordinateurs compatibles. La mise en place de ce nouveau système favorisera aussi l'entretien des postes de consultation à la Médiathèque Guy-L.-Coté.

❖ GESTION DES IMMEUBLES

Sur cet aspect, le bilan de l'année est positif. Cependant, certains secteurs nécessitent encore des améliorations. Nous continuerons à mettre tout en œuvre pour parfaire le travail.

Pour maximiser les espaces d'entreposage, plusieurs locaux au sous-sol de l'édifice du centre-ville ont été réaménagés. À Mirabel, autre local de conservation, de nouvelles étagères ont été montées pour recevoir du matériel, ce qui crée de l'espace supplémentaire.

En ce qui concerne le chauffage et la climatisation, plusieurs locaux ont été équipés de sondes de température, d'autres ont été déplacées pour permettre un meilleur rendement énergétique.

Déterminée à assurer la sécurité de ses installations et les interventions en cas d'urgence, la Cinémathèque a fourni du matériel d'intervention et d'information à son personnel. De plus, une formation a été donnée à tous les préposés. Des inspections régulières permettent de mieux contrôler et diminuer les risques.

Au Centre de conservation de Boucherville, toutes les corrections ont été apportées afin de répondre parfaitement aux exigences en termes de température et d'humidité des réserves. Nous avons ajouté des protections supplémentaires pour les collections et nous avons effectué des travaux de réfection dans certains espaces d'entreposage.



FANTASTIC MR. FOX (2009) DE WES ANDERSON

49	RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
51	BILAN
52	ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
53	RÉSULTATS
54	CENTRE DE DOCUMENTATION (MÉDIATHÈQUE) – RÉSULTATS
55	FLUX DE TRÉSORERIE
56	NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS
62	RELEVÉ

ÉTATS FINANCIERS

· RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Le 30 mai 2011

Aux membres de **La Cinémathèque québécoise**

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de La **Cinémathèque québécoise**, qui comprennent le bilan au 31 mars 2011 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers ·

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur · Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

Fondement de l'opinion avec réserve • Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des produits de dons en argent dont il n'est pas possible de procéder à l'audit de l'exhaustivité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits s'est limité aux montants comptabilisés dans les comptes de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des dons reçus, de l'excédent des produits sur les charges, de l'actif à court terme et des actifs nets non affectés.

Certains apports sont constatés au moment de la réception et l'organisme constate au passif, à titre de réserve pour frais de projets et de frais courus de fonctionnement, les engagements relatifs à ces apports. En vertu des principes comptables généralement reconnus du Canada, les apports doivent être comptabilisés selon la méthode du report, c'est-à-dire que les apports affectés doivent être comptabilisés à titre de produits de l'exercice au cours duquel des charges connexes sont engagées. Si les apports affectés avaient été comptabilisés conformément aux principes comptables généralement reconnus, le bilan au 31 mars 2011 aurait montré des apports reportés provenant du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, pour un montant de 250 000 \$ et aucune réserve pour frais de projets et une diminution des frais courus de fonctionnement de 250 000 \$. Il n'y a aucun impact sur l'excédent des produits sur les charges de l'exercice terminé le 31 mars 2011, puisque les produits et les charges sont surévalués du même montant.

Opinion avec réserve • À notre avis, à l'exception des incidences des problèmes décrits dans les paragraphes « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de La Cinémathèque québécoise au 31 mars 2011, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.



FAUTEUX, BRUNO, BUSSIÈRE, LEEWARDEN

Comptables agréés s.e.n.c.r.l.⁽¹⁾

BILAN

· AU 31 MARS 2011

	2011	2010
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	160 144	39 678
Dépôts à terme (note 3)	809 476	750 155
Débiteurs (notes 4, 7 et 9)	211 098	359 829
Stocks	6 484	8 477
Frais payés d'avance	27 656	45 933
	1 214 858	1 204 072
PARTS DANS LE FONDS DE LA FONDATION DU GRAND MONTRÉAL	163 960	151 309
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (notes 5, 7 et 9)	11 854 111	12 171 642
COLLECTIONS (note 6)	1	1
	13 232 930 \$	13 527 024 \$
PASSIF		
Passif à court terme		
Créditeurs et frais courus (note 8)	690 930	626 343
Tranche à court terme de la dette à long terme	–	516 097
Tranche de la dette à long terme à refinancer	3 758 926	–
	4 449 856	1 142 440
DETTE À LONG TERME (note 9)	–	3 758 927
APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 10)	6 096 514	5 875 057
	10 546 370	10 776 424
ACTIFS NETS		
ACTIFS NETS REÇUS À TITRE DE DOTATIONS	140 000	140 000
ACTIFS NETS GREVÉS D'AFFECTATION D'ORIGINE INTERNE – ENTRETIEN DES BÂTIMENTS	350 000	350 000
ACTIFS NETS INVESTIS EN IMMOBILISATIONS CORPORELLES	1 998 671	2 021 561
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS	247 312	288 462
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS NÉGATIFS – Centre de documentation (Médiathèque)	(49 423)	(49 423)
	2 686 560	2 750 600
	13 232 930 \$	13 527 024 \$

1. CA auditeur permis n° 10263

ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	2011	2010
Actifs nets reçus à titre de dotations		
Solde au début et à la fin	140 000 \$	140 000 \$
Actifs nets grevés d'affectation d'origine interne – Entretien des bâtiments		
Solde au début	350 000	200 000
Affectation d'origine interne (note 11)	–	150 000
	350 000 \$	350 000 \$
Actifs nets investis en immobilisations corporelles		
Solde au début	2 021 561	2 053 805
Investissement en immobilisations corporelles	8 090	–
Insuffisance des apports reportés sur l'amortissement des immobilisations corporelles	(30 980)	(32 244)
	1 998 671 \$	2 021 561 \$
Actifs nets non affectés		
Solde au début	284 690	206 980
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges	(73 329)	195 466
Investissement en immobilisations corporelles	(8 090)	–
Insuffisance des apports reportés sur l'amortissement des immobilisations corporelles	30 980	32 244
Affectation d'origine interne (note 11)	–	(150 000)
	234 251	284 690
Gains (pertes) non réalisés cumulés au début	3 772	(16 615)
Variation des gains non réalisés sur les actifs financiers disponibles à la vente de l'exercice	9 289	20 387
Gains non réalisés cumulés à la fin	13 061	3 772
	247 312 \$	288 462 \$
Actifs nets non affectés négatifs – Centre de documentation (Médiathèque)		
Solde au début	(49 423)	(53 384)
Excédent des produits sur les charges	–	3 961
	(49 423) \$	(49 423) \$

RÉSULTATS

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	2011	2010
Produits		
Subventions		
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	1 661 800	1 661 800
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine – intérêts sur la dette à long terme	215 922	247 021
Conseil des Arts du Canada	217 000	217 000
Conseil des Arts de Montréal	100 000	100 000
Amortissement des apports reportés – immobilisations corporelles	294 641	308 676
	2 489 363	2 534 497
Apports généraux		
Diffusion	55 515	63 780
Biens et services	420 944	356 123
Loyer	428 227	426 769
Loyer – Centre de documentation	150 000	150 000
Dons (note 15)	120 121	7 348
Cotisations des membres	45 063	34 285
Commandites	500	330 750
Projets spéciaux (relevé)	442 442	460 183
Gestion administrative – Centre de documentation	313 690	315 442
Produits de placement	10 109	11 316
Divers	19 359	30 847
	4 495 333	4 721 340
Charges		
Diffusion	509 868	460 090
Conservation et collections	671 114	625 118
Centres de conservation	191 485	252 107
Expositions	12 652	8 525
Biens et services	126 009	105 773
Communications	666 249	621 793
Gestion d'immeubles	496 519	504 916
Projets spéciaux	405 569	464 179
Frais généraux	947 642	895 432
Intérêts sur la dette à long terme	215 934	247 021
Amortissement des immobilisations corporelles	325 621	340 920
	4 568 662	4 525 874
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges	(73 329) \$	195 466 \$

CENTRE DE DOCUMENTATION (MÉDIATHÈQUE)
RÉSULTATS

· DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	2011	2010
Produits		
Subvention du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	498 200	498 200
Revenus autonomes	1 420	1 473
	499 620	499 673
Charges		
Gestion administrative	–	236
Collection	35 930	30 034
Loyer – La Cinémathèque québécoise	150 000	150 000
Gestion administrative – La Cinémathèque québécoise	313 690	315 442
	499 620	495 712
Excédent des produits sur les charges	–	3 961 \$

FLUX DE TRÉSORERIE

· DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	2011	2010
Activités de fonctionnement		
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges	(73 329)	195 466
Excédent des produits sur les charges – Centre de documentation (Médiathèque)	–	3 961
Éléments n'affectant pas la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	325 621	340 920
Amortissement des apports reportés – immobilisations corporelles	(294 641)	(308 676)
	(42 349)	231 671
Variation des soldes hors trésorerie du fonds de roulement (note 17)	233 588	(118 011)
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	191 239	113 660
Activités d'investissement		
Acquisition d'un dépôt à terme	(809 476)	(750 155)
Produit de cession d'un dépôt à terme	750 155	500 000
Acquisition de placements	(3 362)	(3 682)
Acquisition d'immobilisations corporelles	(8 090)	–
	(70 773)	(253 837)
Activités de financement		
Apport reçus à titre de remboursement de capital de la dette à long terme	516 098	576 389
Remboursement de la dette à long terme	(516 098)	(576 389)
	–	–
Augmentation (diminution) de la trésorerie	120 466	(140 177)
Encaisse au début	39 678	179 855
Encaisse à la fin	160 144 \$	39 678 \$

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

La Cinémathèque québécoise est constituée depuis le 18 avril 1963 en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec et est conséquemment exemptée des impôts sur le bénéfice.

La Cinémathèque québécoise est un organisme qui a pour mission de promouvoir la culture cinématographique, créer des archives de cinéma, acquérir et conserver des films, les projeter et exposer les documents s'y rattachant pour des fins historiques, pédagogiques et artistiques.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui affectent les soldes présentés au bilan et à l'état des résultats ainsi que dans les notes aux états financiers. Les résultats réels pourraient cependant être différents de ces estimations.

Instruments financiers

Les actifs et les passifs financiers sont constatés initialement à leur juste valeur et sont classés selon l'objet visé lorsqu'ils ont été acquis ou émis et selon leurs caractéristiques et leur désignation par l'organisme comme suit :

Encaisse	Actifs détenus à des fins de transaction
Dépôts à terme	Actifs détenus à des fins de transaction
Fonds privés – Fondation du Grand Montréal	Actifs disponibles à la vente
Subventions à recevoir et autres débiteurs	Prêts et créances
Créditeurs et frais courus	Autres passifs
Dette à long terme	Autres passifs

Les actifs et passifs financiers détenus à des fins de transaction sont mesurés à la juste valeur à la date de clôture. Les fluctuations de la juste valeur sont constatées à l'état des résultats.

Les actifs disponibles à la vente sont comptabilisés à la valeur de marché. Les fluctuations non réalisées de la valeur de marché sont constatées à l'état de l'évolution des actifs nets en augmentation ou en diminution des actifs nets non affectés.

Les prêts et créances, et les autres passifs sont comptabilisés au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

En 2008, l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) a retiré l'obligation d'application des chapitres 3862, Instruments financiers – informations à fournir et 3863, Instruments financiers – présentation, pour les organismes sans but lucratif. L'organisme a choisi de se prévaloir de cette possibilité et de continuer d'appliquer le chapitre 3861, Instruments financiers – informations à fournir et présentation.

Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût, établi selon la méthode de l'épuisement successif, et de la valeur de réalisation nette.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées à leur coût d'origine moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé en fonction de la durée probable d'utilisation selon la méthode linéaire sur les périodes suivantes :

Matériel roulant	4 ans
Équipements	20 ans
Bâtiments	60 ans

Collections

Les collections acquises sont comptabilisées au coût. Les collections provenant d'apports ne sont pas comptabilisées.

Constatation des produits et description des actifs nets

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les apports reçus à titre de dotation sont constatés en augmentation directe des actifs nets et représentent des apports reçus dans le cadre du programme Placement culture que l'organisme est tenu de conserver intégralement durant une période minimale de dix ans. La subvention de contrepartie reçue dans le cadre du programme a été affectée par l'organisme aux actifs nets reçus à titre de dotation. Selon les dispositions du programme, les produits ou les charges du fonds de dotation sont présentés à l'état des résultats lorsqu'ils sont constatés.

Les actifs nets grevés d'affectation d'origine interne – entretien des bâtiments représentent les actifs nets réservés à l'entretien des bâtiments.

Les actifs nets investis en immobilisations corporelles représentent les actifs nets utilisés pour l'acquisition et l'utilisation des immobilisations corporelles liées aux activités de l'organisme.

Les actifs nets non affectés représentent les actifs nets dont dispose l'organisme pour réaliser sa mission.

Les actifs nets non affectés négatifs – Centre de documentation (Médiathèque) représentent les actifs nets négatifs liés au Centre de documentation (Médiathèque).

Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles

Les apports reportés afférents aux immobilisations corporelles sont amortis au même rythme que les immobilisations corporelles auxquelles ils se rapportent.

3. DÉPÔTS À TERME

	2011	2010
Dépôt à terme et intérêts courus, 0,77 %, échu en mars 2011	–	750 155
Dépôt à terme et intérêts courus, 1,31 %, échéant en novembre 2011	809 476	–
	809 476 \$	750 155 \$

4. DÉBITEURS

	2011	2010
Subvention à recevoir – Conseil des Arts de Montréal	–	10 000
Subvention à recevoir – intérêts courus sur la dette à long terme	82 090	93 880
Autres subventions à recevoir	–	124 601
Taxes à la consommation	8 702	8 086
Autres débiteurs	120 306	117 721
Autres débiteurs – Fondation de la Cinémathèque québécoise	–	5 541
	211 098 \$	359 829 \$

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2011	2010		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Boucherville				
Terrain	11 974	–	11 974	11 974
Bâtiment	1 697 113	642 912	1 054 201	1 082 485
Équipements	353 239	329 590	23 649	26 014
	2 062 326	972 502	1 089 824	1 120 473
Montréal				
Terrain	924 000	–	924 000	924 000
Bâtiment	12 078 093	2 818 218	9 259 875	9 461 175
Matériel roulant	8 090	–	8 090	–
Équipements	1 873 404	1 301 082	572 322	665 994
	14 883 587	4 119 300	10 764 287	11 051 169
	16 945 913 \$	5 091 802 \$	11 854 111 \$	12 171 642 \$

6. COLLECTIONS

Les collections de l'organisme regroupent environ 165 600 éléments de cinéma, de vidéos et de télévisions nationaux et internationaux de toutes les époques dont plus de la moitié sont canadiens et québécois. Les éléments peuvent être une copie de projection, une copie maîtresse, un négatif original, un internégatif, un interpositif, une copie de mixage, une bande vidéo, etc. De ce total, on dénombre 108 467 éléments catalogués dont les informations filmographiques ont été compilées dans la base de données de l'organisme et 57 960 autres éléments, selon les plus récentes évaluations, qui n'ont pas encore été catalogués et traités.

Les collections afférentes au cinéma, à la télévision et aux nouveaux médias comptent 31 746 affiches, 619 681 photos, 2 880 appareils, 22 802 scénarios et 76 307 documents de production, dessins d'animation, accessoires de film, éléments de décors, costumes et maquettes. La Médiathèque Guy L. Côté offre en consultation plus de 51 000 ouvrages sur le cinéma, la télévision et les nouveaux médias, 3 300 titres de revues, 8 000 vidéos et DVD et 145 500 dossiers de presse sur l'ensemble de l'activité cinématographique et télévisuelle québécoise, canadienne et internationale.

Au cours de l'exercice, l'organisme a reçu sous forme d'apports non constatés des éléments de collection évalués à 908 785 \$ (12 580 \$ en 2010).

7. FACILITÉS DE CRÉDIT

L'organisme dispose de facilités de crédit non utilisées, autorisées pour un maximum de 360 000 \$, portant intérêt au taux préférentiel majoré de 2,5 %, renégociable en septembre 2011. Les facilités de crédit sont garanties par une hypothèque mobilière sur les créances.

8. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2011	2010
Comptes fournisseurs	120 106	125 669
Intérêts courus sur la dette à long terme	82 090	93 880
Salaires et retenues à la source	192 774	192 010
Frais courus de fonctionnement	30 000	181 125
Réserve pour frais de projets	250 000	18 699
Loyers perçus d'avance	15 960	14 960
	690 930 \$	626 343 \$

9. DETTE À LONG TERME

	2011	2010
Emprunt garanti par une subvention du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, par une hypothèque sur le bâtiment sis au 335, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal et par une hypothèque mobilière sur les équipements, au taux de 5,49 %, remboursable par versements semestriels de 357 028 \$, capital et intérêts, échéant en novembre 2011.	3 607 746	4 123 844
Emprunt garanti par une subvention du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, par une hypothèque sur le bâtiment sis au 335, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal et par une hypothèque mobilière sur les équipements, au taux de 5,49 %, remboursable par versements semestriels de 14 876 \$, capital et intérêts, échéant en novembre 2011.	151 180	151 180
	3 758 926	4 275 024
Tranche à court terme ⁽¹⁾	–	516 097
Tranche à refinancer ⁽¹⁾	3 758 926	–
	–	3 758 927 \$

Les versements à effectuer sur la dette à long terme au cours du prochain exercice s'établissent comme suit :

	Versements	Subventions ⁽¹⁾	Versements nets
	3 758 927 \$	3 758 927 \$	–

10. APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les apports reportés afférents aux immobilisations corporelles, qui représentent des apports affectés ayant servi à leur acquisition, ont varié comme suit :

	2011	2010
Solde au début	5 875 057	5 607 344
Apports reçus au cours de l'exercice	516 098	576 389
Amortissement	(294 641)	(308 676)
Solde à la fin	6 096 514 \$	5 875 057 \$

11. AFFECTATIONS GREVANT LES ACTIFS NETS

Depuis 2009, les actifs nets reçus à titre de dotations comprennent un montant de 70 000 \$ grevé d'affectations d'origine externe reçus dans le cadre du programme Placements culture que l'organisme est tenu de conserver intégralement durant une période minimale de dix ans. Selon les dispositions du programme, les revenus de placement afférents ne sont pas affectés. La totalité de la subvention de contrepartie reçue en 2009, également de 70 000 \$, a été affectée par l'organisme dans les actifs reçus à titre de dotations.

De plus, en 2010, le conseil d'administration de l'organisme a affecté des actifs nets non affectés de 150 000 \$ (néant en 2011) à l'entretien des bâtiments. L'organisme ne peut utiliser ces montants grevés d'affectations d'origine interne à d'autres fins sans le consentement préalable du conseil d'administration.

1. L'organisme reçoit des subventions du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine pour le remboursement de ses emprunts.

12. RÉGIME DE RETRAITE

L'organisme offre à ses employés un régime de retraite à cotisations déterminées. Le coût du régime est établi en fonction du solde des cotisations de l'organisme. Au cours de l'exercice, l'organisme a versé des cotisations obligatoires totalisant 72 166 \$ (68 047 \$ en 2010).

13. GESTION DU CAPITAL

L'organisme est soumis aux exigences de Placement culture décrites à la note 2 en ce qui concerne son capital, lequel est constitué de la somme de la dette à long terme et des actifs nets.

En matière de gestion du capital, les objectifs de l'organisme sont les suivants :

- préserver sa capacité de promouvoir la culture cinématographique, et de conserver à cette fin des archives du patrimoine québécois, canadien et international;
- être en mesure d'affronter des événements financiers imprévus défavorables;
- conserver ses immobilisations corporelles en état de fonctionnement;
- maintenir la stabilité de sa structure financière.

L'organisme détient des dépôts à terme et maintient des facilités de crédit à court terme auprès d'une institution financière canadienne pour s'assurer de disposer de liquidités suffisantes pour réaliser sa mission.

L'organisme gère sa structure de capital en établissant et en surveillant ses budgets annuels afin qu'elle soit maintenue à un niveau satisfaisant.

14. INSTRUMENTS FINANCIERS

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque que l'organisme subisse une perte financière en raison de l'incapacité d'un débiteur de s'acquitter de ses obligations. L'exposition maximale de l'organisme au risque de crédit correspond à la valeur comptable des actifs financiers classés dans la catégorie des prêts et créances. L'organisme examine l'historique de crédit de tous ses nouveaux débiteurs et demeure attentif à l'évolution de leur condition financière. Une provision pour créance douteuse est constatée lorsque le recouvrement des prêts et créances devient incertain. Au 31 mars 2011, 44 % des autres débiteurs étaient à recevoir de deux clients qui respectent les conditions de crédit qui leur sont accordées.

Risque de taux d'intérêt

L'organisme est exposé au risque de taux d'intérêt en ce qui concerne ses instruments financiers portant intérêt à taux fixe et à taux variable. Les instruments à taux fixe exposent l'organisme à un risque de juste valeur et ceux à taux variable à un risque de trésorerie.

Risque de change

L'organisme ne conclue pas d'opérations importantes en devises étrangères. Il n'est donc pas exposé aux fluctuations des cours du change.

Juste valeur

La juste valeur de l'encaisse, du dépôt à terme, des débiteurs, des créditeurs et frais courus et de la dette long terme correspond approximativement à leur valeur comptable en raison de leur échéance à court terme

15. ORGANISME SOUS INFLUENCE NOTABLE

L'unique objet de la mission de la Fondation de la Cinémathèque québécoise est de soutenir les activités structurantes de l'organisme. À ce titre, celui-ci exerce une influence notable sur la Fondation de la Cinémathèque québécoise. De plus, un membre désigné par l'organisme siège d'office sur le conseil d'administration de la Fondation de la Cinémathèque québécoise et un autre est un dirigeant. La Fondation de la Cinémathèque québécoise a été constituée en 2004 en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes dans le but de recueillir des fonds du public pour le compte de l'organisme. À titre de fondation publique, la Fondation de la Cinémathèque québécoise est exemptée de l'impôt sur le revenu et peut émettre des reçus pour dons de bienfaisance.

L'état des résultats comprend des apports généraux reliés à des projets spéciaux de 115 000 \$ en 2011 provenant de la Fondation de la Cinémathèque québécoise (néant en 2010). Cette opération, conclue dans le cours normal des activités, est mesurée à la valeur d'échange qui correspond à la contrepartie établie et acceptée par les deux organismes.

16. ENGAGEMENTS CONTRACTUELS

L'organisme s'est engagé, en vertu de baux échéant entre décembre 2011 et mars 2015, à verser un montant total de 224 563 \$. Les loyers minimums exigibles pour les quatre prochains exercices s'établissent comme suit :

2012	58 726 \$
2013	57 875
2014	57 875
2015	50 087

17. VARIATION DES SOLDES HORS TRÉSORERIE DU FONDS DE ROULEMENT

	2011	2010
Débiteurs	148 731	(13 073)
Stocks	1 993	(4 013)
Frais payés d'avance	18 277	(19 086)
Créditeurs et frais courus	64 587	(81 839)
	233 588 \$	(118 011) \$

18. FLUX DE TRÉSORERIE SE RAPPORTANT AUX INTÉRÊTS

Les flux de trésorerie se rapportant aux intérêts s'établissent comme suit :

	2011	2010
Intérêts reçus	10 109 \$	11 316 \$

19. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres des états financiers de l'exercice précédent ont fait l'objet d'un nouveau classement afin d'être conformes à la présentation des états financiers de l'exercice courant.

LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

RELEVÉ

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	2011	2010
PROJETS SPÉCIAUX		
Régie du cinéma du Québec		
Aide à la programmation	-	30 000
Les 9 ^{es} Sommets du cinéma d'animation	20 000	-
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec		
Missions internationales	-	9 459
Jeunesse Canada au travail		
Les Expos de Montréal	-	6 122
Traitement du don Henri Béhar	-	6 122
Traitement des dons reçus avant 1996	-	6 122
Traitement du fonds Cinar	1 106	-
Dossiers et brochures de presse	748	-
Emploi Québec		
Mise sur pied d'un service de ressources humaines	-	16 610
Amélioration des pratiques de gestion	-	16 438
Conseil des Arts du Canada		
Assistante programmation premières expériences de travail	8 972	-
Ministère du Patrimoine canadien		
Gestion intégrée de la documentation de La Cinémathèque québécoise	-	85 595
Étude de faisabilité – projet d'aménagement de La Cinémathèque québécoise	-	76 863
Quebecor inc.		
Production de la grille horaire	-	10 000
Université de Montréal – Grafics		
Entre l'arrivée du parlant et l'avènement de la télévision	-	20 000
L'activité cinématographique au temps du muet	20 000	-
Japan Foundation		
Les 9 ^{es} Sommets du cinéma d'animation	2 000	-
Téléfilm Canada		
Les 9 ^{es} Sommets du cinéma d'animation	5 000	-
AV Trust		
Sous-titrage du film <i>Les Plouffe</i>	-	3 750
SODEC		
Dépliant de La Cinémathèque québécoise	-	25 000
Aide aux salles parallèles – dépliant programmation	18 000	-
Répertoire des films québécois	7 000	-
Culture et communications		
Grand chantier de traitement, de numérisation et d'accessibilité du patrimoine audiovisuel de La Cinémathèque québécoise	-	95 000
Plan de missions 2010 Zagreb, Annecy, Bologne	9 478	-
La Révolution tranquille et le cinéma québécois	25 250	-
La magie à l'écran : illusion, trucs et effets spéciaux	250 000	-
Ville de Montréal et MCCC		
Projet d'aménagement et étude de faisabilité	-	25 000

	2011	2010
PROJETS SPÉCIAUX (suite)		
Antitube		
Les 9 ^{es} Sommets du cinéma d'animation	3 500	-
INIS – Atelier d'animation		
Les 9 ^{es} Sommets du cinéma d'animation	813	-
Festival international de Jazz		
Films de la série « Round Miles »	3 500	-
Consulat général d'Espagne à Montréal		
Le Mexique photographié par Luis Bunuel	2 000	-
Consulat général de France		
Rétrospective Benoît Jacquot	4 219	-
Océan distribution		
Entrevue avec Pierre Véronneau – La mémoire en mouvement : La Cinémathèque québécoise 1963-2013	1 699	-
Vision globale		
Restauration des films <i>Jusqu'au cou</i> et <i>Les Vautours</i>	50 000	-
Association des musées		
Traitement du fonds CINAR	3 552	-
Relations internationales		
Plan de missions 2010 Zagreb, Annecy, Bologne	3 156	-
Association avancement des sciences (ASTED)		
Dossiers et brochures de presse	2 449	-
Projets divers	-	28 102
	442 442 \$	460 183 \$



65	INVITÉS ACCUEILLIS À LA CINÉMATHEQUE
66	PARTENAIRES
66	CONSEIL D'ADMINISTRATION
67	LISTE DU PERSONNEL

ANNEXES

∴ INVITÉS ACCUEILLIS À LA CINÉMATHEQUE

Elias Abboud • Amid Amidi • Theo Angelopoulos • Michel Arcand • Paule Baillargeon • Garri Bardine • Pierre Barrette • Olivier Barrot • Alain Bergala • Patrick Bergeron • Martin Bilodeau • Wang Bing • Brandon Blommaert • Roger Boire • Vincent Bonin • Jean-Pierre Bouyxou • Michel Brault • Nicolas Brault • Richard Brouillette • Guilhem Caillard • Serge Cardinal • Massimo Carlotto • Émilie Cauquy • Elena Cervera • Luc Chamberland • Richard Ciupcka • Anne Claire Poirier • Luc Courchesne • Donigan Cumming • Robert Daudelin • Rock Demers • Francis Desharnais • Denys Desjardins • Étienne Desrosiers • André Dudemaine • Bernard Émond • Pierre Étaix • Lixin Fan • Helen Faradji • Carol Faucher • Xi Feng • Alain Fleischer • André Forcier • Monique Fortier • Élodie François • Marion Froger • Simon Galiero • Jean-Claude Gallotta • Michèle Garneau • Jean-Baptiste Garnero • Bruno Geoffroy • Denis Gheerbrant • Jean A. Gili • Monique Giroux • André Gladu • Jacques Godbout • Antoine Godin • Mathieu Goyer • Élise Guilbault • André Habib • Pierre Harel • Jeff Heinrich • Denis Héroux • Julie Hivon • Ismaël Houssidine • Andreas Hykade • Benoit Jacquot • Marcel Jean • Pierre Juneau • Yin Ko Lee • Réal La Rochelle • Jérôme Labbé • Marc Laurendeau • André Lavoie • Simon Lavoie • Boris Lehman • Johannes Lehmuskallio • Manon Leriche • Sylvain L'Espérance • François Lévesque • Sébastien Lévesque • Mathieu Li-Goyette • Jean-Claude Lord • Michel Marie • Korbett Matthews • Hugues Mignault • Claude Mirandette • François Miron • Chantal Molleur • Robert Monderie • Jean-Guy Noel • Lisa-Marie Noël • Werner Nold • Christoph Oertli • Pierre Pageau • Claude Palardy • André Pâquet • Pierre Patry • Bernadette Payeur • Louis Pelletier • Janet Perlman • Bernard Perron • Jean Pierre Lefebvre • Renaud Plante • Todd Porterfield • Claude R. Blouin • Larry Rochefort • Jean-Pierre Roy • Ken Russell • Rick Schmidlin • Toni Servillo • Wiola Sowa • Johanne Ste-Marie • André Théberge • Denis Trudel • Johanne Villeneuve • Koji Yamamura • Sihan Yuan.

• PARTENAIRES

ACPAV • AECID (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo) • Agence Topo • Alliance • Antitube • Archives françaises du film • Argos distribution • Canadian Film Institute • Canadian Filmmakers Distribution Center (Toronto) • Centro Buñuel de Calanda • Centre d'études et de recherches internationales (CERIUM) • Chaire René-Malo • Ciné-Asie • Cinecittà Luce • Cinémathèque française • Consulat général de France à Québec • Consulat général de la République de Pologne à Montréal • Consulat général de Suisse à Montréal • Corporation Québec-Pologne pour les arts • Cultures France • Danse Danse • Elektra • Faculté de musique de l'Université de Montréal • Fantasia • Festival Annecy Cinéma italien • Festival des films du monde • Festival du Nouveau Cinéma • Festival international d'animation d'Ottawa • Festival international de jazz de Montréal • Festival international de littérature • Festival international du film sur l'art • Festival Présence autochtone • Festival TransAmériques • Filmoteca española • Les films de l'autre • Les films du 3 mars • Les Films Séville • Fonds de solidarité FTQ • Forum jeunesse de l'Île de Montréal • Galerie de l'UQAM • Goethe Institut • Groupe de recherche sur l'avènement et la formation des institutions cinématographique et scénique (GRAFICS) de l'Université de Montréal • Institut national de l'audiovisuel • Institut national de l'image et du son • Institut culturel italien de Montréal • Japan Foundation • Musée des beaux-arts de Montréal • Office national du film du Canada • PRIM • Pro Helvetia • La Régie du cinéma • Rencontres Internationales du documentaire de Montréal • Les Rendez-vous du cinéma québécois • Restaurant Milos • Revue 24 images • Revue Hors Champ • Téléfilm Canada • Théâtre du Nouveau Monde • TopPhoto gallery • videoart.ch • Vidéographe • Vision Globale • Vues d'Afrique • Wallonie-Bruxelles international • Wallonie-Bruxelles Québec.

• CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration se compose de quinze membres. Huit de ces personnes sont élues par les membres de la corporation lors de l'assemblée générale annuelle; quatre, dont un représentant des sociétés membres, sont élues par l'assemblée générale, suivant les recommandations du conseil d'administration; trois autres sont nommées par le gouvernement du Québec après consultation auprès de la Cinémathèque. Au 31 mars 2011, le conseil d'administration est composée de :

Président par intérim et vice-président David Reckziegel, président-directeur général, Les Films Séville

Vice-président Jacques Blain, président, Lusio Films

Secrétaire Mathieu Lefebvre, président, Vision Globale Ltée

Trésorier Charles David, comptable agréé, Darras David

Administrateurs Iolande Cadrin-Rossignol, réalisatrice, Marie Côté, directrice générale ARTV, Luc Déry, producteur, micro_scope, André Habib, professeur adjoint, Département d'histoire de l'art et d'études cinématographiques, Université de Montréal, Patrice Lachance, directrice générale, Académie canadienne du cinéma et de la télévision, Suzanne Laverdière, directrice principale – Vidéo sur demande et Chaînes Indigo, Vidéotron, Louis-Philippe Rochon, producteur et réalisateur, Solofilms, M^e Joseph Sisto, avocat, droit des médias et divertissement, Étude légale J. Sisto, Roland Smith, président, Les films de ma vie, Peter Wintonick, cinéaste, producteur et critique, Necessary Illusions Productions inc.

• LISTE DU PERSONNEL*

Direction générale

Yolande Racine : Directrice générale

Carole Line Robert : Adjointe à la direction

Fondation de la Cinémathèque

Yolande Racine : Directrice générale de la Fondation

Direction de la programmation

Pierre Jutras : Directeur de la programmation

Marco de Blois : Programmateur – conservateur cinéma, télévision et nouveaux médias – animation

Fabrice Montal : Programmateur – conservateur cinéma, télévision et nouveaux médias – québécois et canadiens

Karine Boulanger : Adjointe à la programmation

Alain Gauthier : Coordonnateur des expositions

Saint Luc Zéphir : Messenger

José Carlos Junior : Recherche

Direction des collections

Pierre Véronneau (Jean Gagnon par intérim) : Directeur des collections

Nicole Laurin : Archiviste des collections afférentes au cinéma, télévision et nouveaux médias

Evelynne Gratton : Technicienne en muséologie

Véronique Plante : Technicienne au catalogage des collections afférentes au cinéma, à la télévision et aux nouveaux médias

Stéphanie Côté : Archiviste des collections cinéma, télévision et nouveaux médias

Marie-Pierre Lessard : Technicienne au catalogage et à l'accessibilité des collections cinéma, télévision et nouveaux médias

Michel Martin : Technicien au catalogage des collections cinéma, télévision et nouveaux médias et du dépôt légal

Serge Desaulniers : Technicien à la conservation

Jean-Charles Laverdière : Technicien à la conservation

Éric Falardeau : Technicien au catalogage et à la conservation des collections cinéma, télévision et nouveaux médias (grand chantier)

Éléonore Goldberg : Assistante à la programmation et à la conservation, cinéma d'animation

Médiathèque Guy-L.-Côté

René Beauclair : Chef de service des collections documentaires

Julienne Boudreau : Documentaliste

Lorraine LeBlanc : Documentaliste

David Fortin : Documentaliste

Cédric Marole : Commis à la Médiathèque Guy-L.-Côté

*En date du 31 mars 2011.

Direction des communications et du marketing

Jeanine Basile : Directrice des communications et du marketing

Michèle Cadorette : Chef des services à la clientèle

Marie-Claude Lépine : Attachée de presse et de promotion

Aymeric Blassiaux : Responsable des locations et des événements spéciaux

Nathalie Boivin : Réceptionniste

Poste vacant : Agent des communications et du marketing

Marie-Hélène Viens : Préposée aux locations et événements spéciaux

Carl Dubé : Chef d'équipe des préposés à l'accueil

François Cormier : Gérant-chef cuisinier du Café-Bar

Pascale Boislard, Julien Charbonneau, Stéphanie Chalut, Guillaume Dupuis,

Isabelle Guimond, Étienne Morneau, Sophie Perreault-Allen, Guillaume Potvin,

Sophie Rondeau, Jessica Serli, Laurent Trudel : Préposés à l'accueil

Jade Barette, Ariane Caumartin, Mikaelle Daneau, Soraya Elbekkali, Jean-Benoît

Garneau-Bédard, Maxime Laurin, Anne-Marie Ledoux : Préposés au Café-Bar

Direction de l'administration et des finances

Claude Bouffard : Directrice de l'administration et des finances

Raymond Patrick-Allen : Chef des services administratifs et des finances

Marjolaine Séguin : Conseillère en ressources humaines

Marius Cantin : Commis comptable

Gaétan Chevarie : Intendant des immeubles

Luc Mantha : Concierge

Daniel Chevalier : Technicien en informatique

François Auger : Chef des services techniques

Michel Louis-Charles : Superviseur à la diffusion audiovisuelle

Guy Fournier : Projectionniste

Derek Reade : Projectionniste

Gabriel G. Musacchio : Technicien à la diffusion audiovisuelle

Norbert Brassard : Technicien à la diffusion audiovisuelle

Pianiste en résidence : **Gabriel Thibaudeau**

Bénévoles : **Hélène Tanguay, Patrice Boyer, Nicole Leblanc et Hans Joachim**

Le Rapport annuel 2010-2011 de la Cinémathèque québécoise
a été réalisé sous la direction de Jeanine Basile
avec la précieuse collaboration de toute l'équipe de la Cinémathèque.

Coordination :
François-Xavier Briand

Collaboration :
Jean-Sébastien Marsan et Marie-Claude Lépine – révision

Conception graphique :
Agence Code

Impression :
Gilles Hivon

Imprimé au Québec sur papier québécois recyclé à 50 % post-consommation.

Couverture :
Koji Yamamura, dessin pour *Mt. Head*
L'Eau chaude, l'eau frette d'André Forcier

Couverture arrière :
Vaincre de Marco Bellocchio
Au fond des bois de Benoît Jacquot

